

ŒUVRES COMPLÈTES

de

FRANÇOIS COUPERIN

ŒUVRES COMPLÈTES
de
François Couperin

Publiées
par un Groupe de Musicologues
sous la direction de
MAURICE CAUCHIE

XI
Musique vocale I



ÉDITIONS DE L'OISEAU LYRE

chez LOUISE B. M. DYER

122, Rue de Grenelle, 122,

PARIS VII^e.

*Il a été
tiré de cet ouvrage
cinq exemplaires sur
Japon Impérial
numérotés de A à E,
trois-cent-vingt-cinq exemplaires sur
Japon Dujardin numérotés de 1 à 325
et cinquante-cinq exemplaires
hors commerce numérotés
de I à LV.*



MUSIQUE VOCALE PROFANE

Publiée par

PAUL BRUNOLD et ANDRÉ TESSIER

INTRODUCTION



rançois Couperin a écrit, sur des paroles profanes, quelques airs, chansons, canons, duos, trios. La plupart de ces compositions parurent dans des fascicules du *Recueil d'airs sérieux et à boire de différents auteurs*, publié chaque mois par Christophe Ballard, et qui se trouve à la Bibliothèque nationale et à celle du Conservatoire de Paris. Les autres sont conservés en manuscrits dans cette dernière bibliothèque.

Nous avons exclu de cette publication les nombreuses « parodies » vocales de pièces de clavecin de Couperin, dues au succès de celles-ci, et dont l'un de nous a publié une liste qui, d'ailleurs, n'est sans doute pas complète⁽¹⁾. Une exception a été faite pour *La Pastorelle* et *Les Pellerines*, dont la version vocale, antérieure à celle pour clavecin, est certainement de Couperin.

Voici l'indication des sources où nous avons puisé :

Air sérieux (« Qu'on ne me dise plus que c'est la seule absence ») : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de mars 1697 (p. 46). Titre complet : *Air sérieux de Monsieur Couprin*.

Air sérieux (« Doux liens de mon cœur ») : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* d'août 1701 (p. 146). Titre complet : *Air sérieux de Monsieur Couprain. Traduction de Beate mie pené*. Les paroles de cet air sont, en effet, une traduction de celles d'un duetto italien commençant par les mots « Beate mie pene », attribué à Scarlatti, et publié dans le fascicule de juin 1701 (p. 114) du même *Recueil*.

Air à boire. Epitaphe d'un paresseux. Les paroles sont de feu Monsieur de la Fontaine.

1. ANDRÉ TESSIER, *Quelques parodies de Couperin* (*Revue de musicologie*, 1929, p. 40) ; *Encore des parodies de Couperin* (*Revue de musicologie*, 1930, p. 114).

Duo : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de décembre 1706 (p. 223). La Fontaine publia cette jolie épitaphe de six vers à la page 99 de ses *Fables nouvelles et autres poésies* parues en 1671. La composition de Couperin se trouve en outre, mais sous le titre d'*Épitaphe de Lafontaine* et sans basse continue, dans un recueil manuscrit de la bibliothèque du Conservatoire de Paris intitulé : *IV^{ème} Recueil D'Airs à boire En Solo, duô, Et Trio. Choisis de differens Auteurs, Appartenant à M^{lle} de Messine* (p. 100) ; cette copie, moins bonne, au point de vue musical, que la version imprimée, prend en outre de grandes libertés avec le texte de la Fontaine. C'est donc l'édition de Ballard que nous avons reproduite ; son titre, *Épitaphe d'un paresseux*, est d'ailleurs celui qu'avait choisi la Fontaine.

Trois Vestales champetres et trois Polignons : dans un recueil manuscrit de la bibliothèque du Conservatoire de Paris intitulé : *Recueil de Trio de differens Auteurs* (p. 59). Titre complet : *Trois Vestales champetres et trois Polignons. 6^{me} Trio. Mr Couperin*. La fin manque, tout le 7^e trio ayant été arraché du volume, et avec lui la fin du trio de Couperin (p. 65 à 76). L'étrangeté du dernier accord de la neuvième mesure, constitué par les notes ré, mi et fa dièse, ne nous a pas échappé ; mais nous n'avons pu nous résoudre à le corriger, car il n'est pas certain que la copie soit erronée à cet endroit.

Canon à trois (« La femme entre deux draps ») : dans un recueil manuscrit de la bibliothèque du Conservatoire de Paris intitulé : *1^{er} Recueil d'Airs A boire En Duô Et Triô. Choisis De differents auteurs. Appartenant à M^{lle} de Messine* (p. 331). Titre complet : *Canon à 3 de Mr Couprin*.

[*Canon à trois*] (« A moy ! Tout est perdu ! ») : Dans le même recueil que le précédent. Titre original : *Autre*.

Air sérieux. La Pastorelle : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* d'août 1711 (p. 152). L'original ne comporte pas de basse continue ; mais ce duo, où les deux voix se posent à chaque instant sur une octave ou sur une quinte, ne saurait se passer d'accompagnement. Il existe, de *La Pastorelle*, une version pour clavecin seul, qui ne paraîtra que l'année suivante, dans le premier livre de *Pièces de clavecin*.

Air sérieux. Les Solitaires : anonyme dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* d'octobre 1711 (p. 186) et, sous le nom de Couperin, dans un recueil d'airs manuscrit appartenant à André Tessier.

Air sérieux. Musette : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de novembre 1711 (p. 206). Titre complet : *Air sérieux. Musette sur les Couplets reformez de la Brunette du mois dernier*. Les paroles de la brunette du mois précédent, dont la musique est de Montarin, sont, comme l'indique le titre, un peu modifiées.

Air sérieux. Brunete : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de décembre 1711 (p. 227). Titre complet : *Air sérieux de l'auteur des Solitaires et de la Musette. Brunete*.

Air sérieux. Vaudeville : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de janvier 1712 (p. 16.) Titre complet : *Air sérieux. Vaudeville de l'Auteur de la Brunete de Decembre dernier*.

Air sérieux. Les Pellerines : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de février 1712 (p. 23). Titre complet : *Air sérieux. Les Pellerines. Nouvelle Edition avec une Basse*. Dans sa version pour clavecin seul, cette pièce ne paraîtra que l'année suivante, dans le premier livre de *Pièces de clavecin*.

Les agréments employés par Couperin sont les suivants :

Notation:				
Nom:	<i>Tremblement.</i>	<i>Tremblement lié.</i>	<i>Tremblement appuyé.</i>	<i>Coulé.</i>
Effet:				

Notation:			
Nom:	<i>Coulé avec tremblement.</i>	<i>Port de voix.</i>	<i>Autre port de voix.</i>
Effet:			

Les basses continues ont été réalisées par Paul Brunold.

Air sérieux.

[Mars 1697.]

Qu'on

PRELUDE

Basse Continue.

ne me di - se plus que c'est la seule ab-sen-ce Qui peut gue-rir nos

cœurs — de l'amoureux — poi-son; Qu'on -son; J'aime I-

1. 2.

ris J'aime I-ris en se-cret, j'é-vi - te sa pre-sen - - ce, Ce re-

me - de cru-el ac-ca - ble ma rai - son, Ab - sen - te je la

vois, à tous momens j'y pen-se, Et cherchant à gue-rir je fuis ma gue - ri-

son. Et cherchant à — gue-rir je fuis ma gue - ri - son. J'aime I - - son.

Air sérieux.

[Août 1701.]

Traduction de Beate mie pene.

Doux li - ens de mon cœur, Ai - ma - bles

Basse Continue.

pei - nes, Charman - tes chaî - nes, De mo - ment en mo -

ment Re - dou - blez mon tour - ment: - ment:

Un cœur ex-empt de nos ten - dres al - lar - mes Ne res - sentit ja -

6 — 4 6 6 6 6 6

mais que de foi - bles douceurs; C'est dans l'ex-ces de ses ri-gueurs, Que l'A-

#6 6 6 6 4 # #

mour a ca - ché ses plus doux char - mes. C'est dans l'ex-ces de ses ri -

b5 b 6 #6 6 4 # # #4 6

gueurs, Que l'Amour a — ca - ché ses plus doux char - mes.

6 5 # 6 #6 6 4 #

AIR A BOIRE.

Epitaphe d'un paresseux.

Les Paroles sont de feu Monsieur de la Fontaine.

Duo.

[Décembre 1706.]

Jean s'en al - la comme il é - toit ve - nu, comme il é - toit ve -
 Jean s'en al - la comme il é - toit ve -

Basse Continue.

nu, Manglea le fond a - vec le re - ve - nu, a - vec le re - ve -
 nu, Man - gea le fond a - vec le re - ve - nu, a - vec le re - ve -

#3 b3 6 6 5

nu, Tint les tre-sors cho - se peu ne - ces - sai - re;

nu, Tint les tresors cho - se peu ne - ces - sai - re;

#3 — 6 #6 #3

Quant à son temps, bien le sçût dispen-ser: bien le sçût dis - pen-

Quant à son temps, bien le sçût dispenser: bien le sçût dis - pen-

6

ser: Deux parts en fit, dont il souloit pas - ser L'une

ser: Deux parts en fit, dont il souloit pas-

à dor - - mir et l'autre à ne rien
 ser L'une à dor - - mir et l'autre à ne rien

6 6 6^{b3}

fai - - re. Deux parts en fit, L'une à dormir
 fai - - re. Deux parts en fit, L'une

4 3 #3 7⁵ 5 #6 4⁶/₃ 6⁵ #3 6

et l'autre à ne rien fai-re. Deux parts en fit,
 à dormir et l'autre à ne rien fai-re. Deux parts en fit, L'une à dormir et

b⁶/₃ 6 7[#] 6 #6 4 #3 b3 #6 6⁴/₃ b⁶/₃ #3 6

L'une à dor - mir

l'autre à ne rien fai - re. Deux parts en fit, L'une à dormir et l'autre à ne rien

#6 b3 5 #3 b3 #6 #6/3 #6/5 #3 6 #6 5 #7

et l'autre à ne rien fai - re. Deux parts en fit, Deux parts en

fai - re. et l'autre à ne rien fai - re. Lune à dor-mir Deux parts en

#3 6/3 #3 6 #3 #6 6/3 6/5 #3

fit, L'une à dor - mir et l'autre à ne rien fai - - re. - re.

fit, L'une à dor - mir et l'autre à ne rien fai - - re. - re.

1. 2.

#3 6 #6 6 6/3 6/4 #3

Trois Vestales champetres et trois Polissons.

Les 3 Vestales.

Quel bruit sou-dain vient trou-bler nos re - trai - tes?

Quel bruit sou-dain vient trou-bler nos re - trai - tes?

Quel bruit sou-dain vient trou-bler nos re - trai - tes?

Que cherchés vous? fuyés, teme-rai - res mor-tels; Pour

Que cherchés vous? fuyés, teme-rai - res mor-tels; Pour

Que cherchés vous? fuyés, teme-rai - res mor-tels; Pour

d'au-tres que pour nous el - les ne sont pas fai - - tes; fuyés, fuy-

d'au-tres que pour nous el - les ne sont pas fai - - tes; fuyés, fuy-

d'au-tres que pour nous el - les ne sont pas fai - - tes; fuyés, fuy-

és, te-me-rai - res mor - tels; fu-yés, _____ te-me-rai - res mor-

és, te-me-rai - res mor - tels; fu-yés, fu - yés, te-me-rai - res mor-

és, te-me-rai - res mor - tels; fu-yés, fu - yés, te-me-rai - res mor-

tels; Profa - nes, res-pec - tés nos Dieux et nos au-

tels; Profa - nes, res-pec - tés nos Dieux et nos au-

tels; Pro - fa nes, res-pec - tés nos Dieux et nos au-

AIR. Les 3 Poliçons.

tels. Loui - son, Su-zon, The - re - se, Dans un fiacre à notre

tels. Loui - son, Su-zon, The - re - se, Dans un fiacre à notre

tels. Loui - son, Su-zon, The - re - se, Dans un fiacre à notre

ai - se Nous ve - nons pour vous voir. Loui- voir. De nous bien re - ce-

ai - se Nous ve - nons pour vous voir. Loui- voir. De nous bien re - ce-

ai - se Nous ve - nons pour vous voir. Loui- voir. De nous bien re - ce-

voir, Tel est vo-tre de - voir: — Fai - tes donc bien les cho - ses; Nous
 voir, Tel est vo-tre de - voir: — Fai - tes donc bien les cho - ses; Nous
 voir, Tel est vo-tre de - voir: — Fai - tes donc bien les cho - ses; Nous

au - rons bou - ches clo - ses, Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo -
 au - rons bou - ches clo - ses, Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo -
 au - rons bou - ches clo - ses, Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo -

quets, trois bil - bo-quets; —
 quets; Voi - cy trois bil - boquets; — Ils sont droits et bien
 quets; Voi - cy trois bil - boquets; — Ils sont droits et bien

Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo - quets...
 faits. — Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo - quets...
 faits. — Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo - quets...

Canon à 3.

La femme en - tre deux draps Gra - ve - ment fait le

cas. Les Jean - ne - tons et les Fan - chons Ne vont que par sauts et par

La femme en - tre deux draps gra - ve - ment fait le

bonds; Mais la Ca-tin va si grand train, Que qui ne la tien-droit au

cas. Les Jean - - ne - - tons et les Fan -

La femme en - - - tre deux

crin Se-roit dé-sar - çon-né, Dé - mon - té, Cul - bu - té sou -

chons Ne vont que par sauts et par

draps Gra - - ve - - ment fait le

dain. La femme en - - - tre deux
bonds; Mais la Ca-tin va si grand train, Que qui ne la tiendrait au
cas. Les Jean - - ne - - tons et les Fan -

draps Gra - - ve - - ment fait le
crin Se-roit dé-sar - çon-né, Dé - mon - té, Cul - bu-té sou -
chons Ne vont que par sauts et par

cas. Les Jean - - ne - - tons et les Fan -
dain. La femme en - - - tre deux
bonds; Mais la Ca-tin va si grand train, Que qui ne la tiendrait au

chons Ne vont que par sauts et par bonds; etc...
draps Gra - - ve - - ment fait le cas. etc...
crin Serait dé-sar - çon-né, Dé - mon - té, Cul - bu-té sou - dain. etc...

[Canon à 3.]

Gravement.

A moy! Tout est per - du! Mo-ment fa -

tal! Affreux dé-bris! Je su-combe à ma dou-leur. Cru - el - le

des - - ti - - ne - - - e! Hé quoy?

A moy! Tout est per-

Que dis - tu? T'es - tu fait mal?
 du! Moment fa - tal! Af - freux dé -

Quels cris! Quel malheur! Dé - - plo-ra - -
 bris! Je sucombe à ma dou-leur. Cru - el - - le

- - - ble jour - ne - - - e! Hé quoy?
 des - - - ti - - ne - - - e! Hé quoy?
 A moy! Tout est per-

Que dis - tu? T'es - tu fait mal?
 Que dis - tu? T'es - tu fait mal?
 du! Moment fa - tal! Af - freux dé -

Quels cris! Quel mal-heur! Ma bou - - teille__

Quels cris! Quel mal-heur! Dé - - - plo-ra - -

bris! Je su-combe à ma dou-leur. Cru - el - - le

est__ cas - - sé - - e! A moy! Tout est per-

- - - ble jour - ne - - e! Hé quoy?

des - - - ti - ne - - e! Hé quoy?

du! Mo-ment fa - tal! Af-freux dé -

Que dis-tu? T'es - tu fait mal?

Que dis-tu? T'es - tu fait mal?

bris! Je succombe à ma dou-leur. Cru - el - - le

Quels cris! Quel mal-heur! Ma bou - - teille__

Quels cris! Quel mal-heur! Dé - - - plo-ra - -

des - - ti - - ne - - e! Hé quoy?
 est - - cas - - - sé - - e! A moy! Tout est per-
 - - ble jour - ne - - e! Hé quoy?

Que dis - tu? T'es - tu fait mal?
 du! Moment fa - tal! Af - freux dé -
 Que dis - tu? T'es - tu fait mal?

Quels cris! Quel mal - heur! Dé -
 bris! Je su - combe à ma dou - leur. Cru -
 Quels cris! Quel mal - heur! Ma -

- - plo - ra - - - ble jour - ne - - e!
 el - - le des - - ti - - ne - - e!
 bou - - teille est - - cas - - sé - - e!

AIR SERIEUX.

La Pastorelle.

[Août 1711.]

Il faut ai - mer dès qu'on sçait plai - re, I - ris, on ne plaît pas tou -

Il faut ai - mer dès qu'on sçait plai - re, I - ris, on ne plaît pas tou -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, the middle staff is the vocal line in bass clef, and the bottom staff is the piano accompaniment in grand staff. The music is in 6/8 time with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Il faut ai - mer dès qu'on sçait plai - re, I - ris, on ne plaît pas tou -". There are three plus signs (+) above the notes in the vocal lines, corresponding to the words "ai", "sçait", and "I".

jours. Jeune Ber - ge - re, La grande af - fai - re Est de pro - fi - ter des beaux

jours. Jeune Ber - ge - re, La grande af - fai - re Est de pro - fi - ter des beaux

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, the middle staff is the vocal line in bass clef, and the bottom staff is the piano accompaniment in grand staff. The music continues from the first system. The lyrics are: "jours. Jeune Ber - ge - re, La grande af - fai - re Est de pro - fi - ter des beaux". There is a plus sign (+) above the note "Jeune" in the vocal lines. The piano accompaniment features a repeat sign at the beginning of the system.

jours. Le seul mis-te - re Est neces-sai - re Dans le temps des ten-dres a-mours.

jours. Le seul mis-te - re Est neces-sai - re Dans le temps des ten-dres a-mours.

2.

Je cesserois de me défendre
S'il étoit des Amants discrets:
Ils ont l'air tendre,
Sçavent surprendre,
Et ne gardent point de secrets;
Ah! pour me rendre,
Faut-il attendre
Que l'Amour en fasse un expres?

3.

Ne craignez pas que je caquette;
Soyez sensible à mes sôûpirs:
J'ay sur l'herbette
D'une Brunette
Ecoûté cent fois les sôûpirs;
Sans l'Indiscrete,
Sans la Folette,
On n'auroit point sçû mes plaisirs.

4.

Je veux de la perseverance
Dans l'Amant dont je feray choix:
Ce n'est, je pense,
Que l'inconstance
Qui vous engage sous mes loix;
Quelle assurance,
Quelle apparence
Que vous ne changiez qu'une fois?

5.

Helas! pour une amour nouvelle,
L'Inconstante a brisé ses nœuds:
Mon ame est telle,
Qu'elle eût pour Elle
Toûjours brûlé de mêmes feux;
Iris, plus belle
Et plus fidelle,
Fixera pour jamais mes vœux.

6.

Je sens que mon cœur m'abandonne,
Tircis, tu triomphes de moy:
L'Amour ordonne
Que je te donne
Un gage assuré de ma foy;
Ah! je frissonne!
Je te pardonne,
Cher Amant, Iris est à toy.

AIR SERIEUX.

Les Solitaires.

[Octobre 1711.]

Sujet.

Dans l'Is - le de Cy - the - re, Cet ai - mable sé - jour, Est

Dans l'Is - le de Cy - the - re, Cet ai - mable sé - jour, Est

Basse Continue. 6 — #6 5 # 6 7 #

un lieu so - li - tai - re Di - ri - gé par l'Amour: Dans - mour: Cha-

un lieu so - li - tai - re Di - ri - gé par l'Amour: Dans - mour: Cha-

1. 2.

6 — #6 5 # 6 7 #

cun pour son of - fi - ce Y chan - te ses plai - sirs Et
 cun pour son — of - fi - ce Y chan - te ses — plai - sirs Et

6 6 #4 6 # 5 6 # 7

pour tout sa - cri - fi - ce Vient of - frir ses sou - pirs. Cha - pirs.
 pour tout sa - cri - fi - ce Vient of - frir ses sou - pirs. Cha - pirs.

1. 2.

5 5 #

2.

On passe en ces retraites
 Des jours délicieux
 Et bien des nuits secrettes
 Qui valent encor mieux.
 Quelle aimable demeure!
 Qu'elle a dequoy charmer!
 On s'y voit à toute heure
 Sans cesser de s'aimer.

3.

Là, nulle regle austere
 Ne racourcit les jours;
 Le vœu qu'on y fait faire
 C'est de s'aimer toûjours:
 Si tu voulois, Silvie,
 Que je serois heureux!
 Viens-y passer la vie;
 Allons faire nos vœux.

AIR SERIEUX.

Musette.

[Novembre 1711.]

1.

A l'ombre d'un ormeau, Li-sette Filoit du lin tranquil-lement;_

A l'ombre d'un ormeau, Li-sette Filoit du lin tranquil-lement;_

Basse Continue.

7
4
2

2. Refrain.

ment; Son Ber-ger, la voyant seu-let-te, S'en vint luy di-re ten-dre-ment: Bru-

ment; Son Ber-ger, la voyant seu-let-te, S'en vint luy di-re ten-dre-ment: Bru-

ne - te, mes amours, — Lan-guiray — -je tou-jours? Son Ber- -jours?

ne - te, mes amours, — Lan-guiray — -je tou-jours? Son Ber- -jours?

7/4 7/2

2.

Si quelques-fois, sur ma musette,
Je me plains de ta cruauté,
C'est des plaintes qu'au vent je jette:
Tu ne m'as jamais écouté.

Brunete, &c.

4.

Un autre jour, qu'il t'en souviene,
Je vins t'apporter un Agneau,
Qu'un Loup, dans la forêt prochaine,
Enlevoit de ton cher troupeau.

Brunete, &c.

6.

Si pour te faire une caresse,
Tu vois même approcher mon chien,
Tu le traittes avec rudesse
Et le fais mordre par le tien.

Brunete, &c.

3.

Ce jour qu'on dansoit au Village,
Je fus pour te donner la main;
Mais aussi-tôt sur ton visage,
Je vis paroître un air chagrin.

Brunete, &c.

5.

En vain je crus que ce service
Toucheroit ton barbare cœur;
Il me fut un nouveau supplice:
Tu n'en eus que plus de rigueur.

Brunete, &c.

7.

Quand seul dans nos bois je soupire,
Sensible à mon cruel tourment,
Zephir à l'Echo va le dire;
L'Echo répond en soupirant:

Brunete, &c.

8.

Ce Ruisseau, dont l'eau vive & pure
Grossit des pleurs que je repands,
Redit aussi par son murmure
Qu'il mêle à mes tristes accents:
 Brunete, &c.

10.

Aussi Lisette dans son ame
Sentit naître une vive ardeur:
L'Amour, avec un trait de flâme,
Venoit de luy percer le cœur.
 Chacun doit à son tour
 Un tribut à l'Amour.

12.

Ils étoient seuls dans le Boccage,
On ne sçait ce qui s'y passa;
Mais Tircis eût été peu sage
S'il en étoit demeuré là.
 Chacun, &c.

14.

Quand une fois sous son empire
Ce petit Enfant nous soumet,
On a beau cacher son martire,
Un rien trahit nôtre secret.
 Chacun, &c.

9.

Le Berger, de si bonne grace
Contoit son amoureux tourment,
Qu'un jeune cœur, fût-il de glace,
Se fût rendu dans le moment:
 Chacun doit à son tour
 Un tribut à l'Amour.

11.

Lisette, sentant sa defaite,
Peut-être ne l'eût jamais dit,
Sans que la trop tendre Lisette
Fit un soupir qui la trahit.
 Chacun, &c.

13.

Beautez, dont la rigueur extrême,
Réduit mil Amants aux abois,
Un jour vous aimerez de même:
L'Amour ne perd jamais ses droits.
 Chacun, &c.

15.

Amants, pour desarmer vos Belles,
Profitez de cette Leçon;
La plainte est utile auprès d'elles:
Vous l'avez vû par ma Chanson.
 Chacun, &c.

AIR SERIEUX.

Brunete.

[Décembre 1711.]

Premier Couplet.

Tendrement.

Ze - phi-re, mo - de - re en ces lieux L'ar - deur dont tu ca-

Basse Continue. *f* *f* *b* *b* *6* *5* *b7*

1. 2.
-res - ses Flo - re: Ze - re: Le som-meil a fer-mé les

#4 6 4 # 6 6

1. 2.
yeux De l'inhu-mai-ne que j'a - do - re. Le som - re.

6 3 #4 6 6 *f* 6 7 3

Deuxième Couplet.

Et vous, qui bai-gnez de vos flots Les

bords de son lit de ver-du-re, Et

-re, Ruis-seaux, res-pec-tez son re-pos; Cou-lez

un moment sans mur-mu-re. Ruis-re.

Troisième Couplet.

N'in-ter - rom-pez point — son — sommeil, Oi -

6 6 7

seaux, dont — la voix — est si ten - - dre: ^{1.}

5 b 5 #4 6 4 #

^{2.} Que ce — ne soit qu'à — son — re - veil, Que vos chants se

6 5 6 6 5 #4 6

fas - - sent en - ten - - dre. ^{1.} ^{2.} - dre.

7 5 6 4

Quatrième Couplet.

Vo - yez les Fau - nes de ces lieux Et les

5 7 6

Nym - - phes de ces bo - ca - - ges,

5 b 6 # #4 6 4 #

ges, At - ten - dant qu'elle ou - vre les yeux, Se re - po -

6 6 6 6

ser sous ces om - bra - - ges. At - ten - ges.

7 5 6 4

Cinquième Couplet.

Vo - yez les Dé - es ses des eaux Veil - ler

6 6 5

tan - dis qu'el - le som - meil - - le: Voy -

b7 6 4 # 6

1.

le: Mais, Na - ya - des, Fau - nes, Oyseaux, Nymphes, Chan -

5 6 #4

2.

tez: El - le s'é - veil - - le. Mais, - le.

6 5 4 3

1. 2.

AIR SERIEUX.

Vaudeville.

[Janvier 1712.]

Fai - sons du temps un doux u - sa - ge, Vi-

Fai - sons du temps un doux u - sa - ge, Vi-

Fai - sons du temps un doux u - sa - ge, Vi-

1. 2.

vons pour con - ten - ter nos feux: Fai - feux: Bel - le Phi-

vons pour con - ten - ter nos feux: Fai - feux: Bel - le Phi-

vons pour con - ten - ter nos feux: Fai - feux: Bel - le Phi-

lis, c'est être sage, Que de savoir se rendre heureux.

lis, c'est être sage, Que de savoir se rendre heureux.

lis, c'est être sage, Que de savoir se rendre heureux.

6 6(?) 5 6 6 6 5 4(?) 3

2.

L'Amour remplit nôtre esperance;
 Ressentons de nouveaux desirs:
 Devons tous deux nôtre constance
 A l'usage de nos plaisirs.

3.

Et lorsque la fatale Parque
 Aura tranché de si beaux jours,
 Que Caron dans la même barque
 Avec nous passe nos amours.

AIR SERIEUX.

Les Pellerines.

[Février 1712.]

Ritournelle chantante.

La Marche.

Au Tem-ple de l'Amour, Pel-le - ri - nes de Cy - the - re, Nous al-

Au Tem-ple de l'A - mour, Pel-le - ri - nes de Cy - the - re, Nous al-

lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour: Les Ris, les

lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour: Les Ris, les

Jeux, les Amours sont du voy - a - ge; Les doux sou - pirs, les tendres de - sirs Sont le but de

Jeux, les Amours sont du voy - a - ge; Les doux sou - pirs, Sont le but de

Ritournelle chantante.

ce pel - le - ri - na - ge; Le prix en est les plai - sirs.

ce pel - le - ri - na - - - ge; Le prix en est les plai -

Le prix en est les plai - sirs. Au Tem-ple de l'A-mour, Pelle-

sirs. Le prix en est les plai - sirs. Au Tem-ple de l'A - mour, Pelle-

ri - nes de Cy - the - re, Nous al - lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of -

ri - nes de Cy - the - re, Nous al - lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of -

Ritournelle chantante.

frir à nô - tre tour. Nous al-lons, ———

frir à nô - tre tour. Nous al-

— d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour.

lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour.

La Caristade.

Tendrement.

Au nom char-mant de ces vi - ves flâ-mes Qui cau - sent aux

Au nom char-mant de ces vi - ves flâ-mes Qui cau - sent aux

a - mes Tant de dou - ceurs, Soy - ez tou - ché de nos lan -

a - mes Tant de dou - ceurs, Soy - ez tou - ché de nos lan -

Ritournelle chantante.

gueurs: On lit dans nos yeux les be-soins de nos cœurs.

gueurs: On lit dans nos

On lit dans nos yeux les be - soins de nos cœurs.

yeux les be - soins de nos cœurs. les be - soins de nos cœurs.

Le Remerciement.

Gay.

Que dé-sormais des biens du - rables A ja-mais comblent vos souhaits:

Que dé-sormais des biens du - rables A ja-mais comblent vos souhaits:

Vos ten-dres soins, vos dons secou-ra-bles Nous sou-la-gent dans ce jour; Puisse l'A-

Vos ten-dres soins, vos dons secou-ra-bles Nous sou-la-gent dans ce jour; Puisse—l'A-

1.
mour vous rendre au re-tour En-co-re plus cha-ri-ta-bles. Vos ten-dres

mour vous rendre au re-tour En-co-re plus chari-ta-bles. Vos ten-dres

2.
bles. Puisse l'A-mour vous rendre au re-tour Enco-re plus cha-ri-ta-bles.

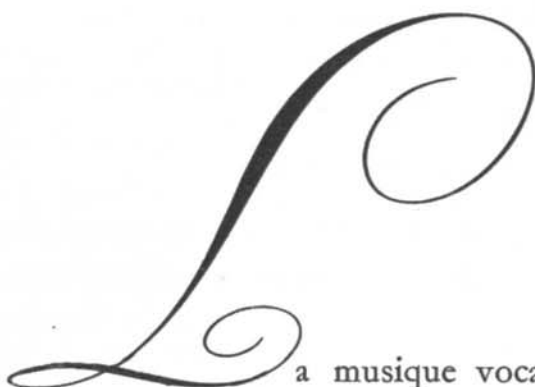
bles. Puisse—l'A-mour vous rendre au re-tour Enco-re plus chari-ta-bles.

MUSIQUE VOCALE RELIGIEUSE

I

Publiée par
PAUL BRUNOLD

I N T R O D U C T I O N



La musique vocale religieuse de François Couperin forme une très grande part de son œuvre : la moins connue, mais non la moins remarquable.

Les *Motets composés de l'ordre du Roy* (1703, 1704, 1705) et les *Leçons de Tenébres* (1713 ?) furent les seules compositions publiées du vivant de l'auteur. Le reste nous est parvenu en manuscrit, dans les recueils de Sébastien de Brossard et dans le précieux recueil de la bibliothèque municipale de Versailles copié par Philidor.

De nos jours, il n'a été publié que la première élévation (*O misterium ineffabile*) et un verset des *Leçons de Tenébres* (*O vos omnes qui transitis per viam*), ce qui est vraiment bien peu pour juger un ensemble aussi considérable.

Voici l'indication des sources où nous avons puisé :

Laudate pueri Dominum : dans le recueil manuscrit de la bibliothèque municipale de Versailles intitulé : *Motets de Messieurs Lalande, Mathau, Marchand Laisné, Couprin, et Dubuisson, Qui servent dans les départs de sa majesté de Versailles à Fontainebleau et de Fontainebleau à Versailles, avec une petite musique qui reste pour les messes des derniers jours pendant que toute la musique prend les devants afin de se trouver tous à la messe du p^{er} jour. Recueillis par Philidor Laisné Ordinaire de la musique du Roy et l'un des deux gardiens de la Bibliothèque de musique de sa majesté. Fait à Versailles en 1697* (ms. 18, p. 102).

Quatre versets d'un motet composé de l'ordre du Roy,... Paris, Christophe Ballard, 1703 ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm¹ 1127.

Sept versets du motet composé de l'ordre du Roy... Paris, Christophe Ballard, 1704 ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm¹ 1128.

Sept versets du motet composé de l'ordre du Roy... Paris, Christophe Ballard 1705 ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm¹ 1129.

Motet de S^{te} Suzanne : dans le manuscrit de la Bibliothèque nationale conservé au département des imprimés sous la cote Vm¹ 1630 et qui constitue le tome II des partitions de Sébastien de Brossard.

Motets divers (au nombre de treize) : dans le recueil manuscrit de la bibliothèque municipale de Versailles portant, au dos de la reliure, le titre ELEVAT[IONS] DE COUPERIN (ms 59). Le nom de l'auteur est indiqué en tête des deux premiers motets, respectivement intitulés *Elevation de M^r Couperin* et *Elevation à 3 voix de M^r Couperin*.

Leçons de Tenébres A une et a deux Voix... Premier Jour. Paris, l'auteur, s. d. ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm¹ 1130.

Les agréments employés par Couperin sont les suivants :

Notation:				
Nom:	<i>Tremblement.</i>	<i>Tremblement lié.</i>	<i>Port de voix.</i>	<i>Coulés.</i>
Effet:				

Les basses continues ont été réalisées par Jean Gallon.

PAUL BRUNOLD

LAUDATE PUERI
DOMINUM

Laudate Pueri Dominum.

[1697.]

The first system of the musical score consists of two grand staves. The upper grand staff is labeled "Simphonie." and contains two staves of music in 3/8 time. The lower grand staff is labeled "Basse Continue." and contains two staves of music in 3/8 time. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The Simphonie part features a melodic line with a trill-like figure and a descending scale. The Basse Continue part provides a harmonic accompaniment with a steady bass line.

Basse Continue .

The second system of the musical score continues the two grand staves from the first system. The upper grand staff (Simphonie) continues the melodic line with a trill and a descending scale. The lower grand staff (Basse Continue) continues the harmonic accompaniment with a steady bass line. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C).

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The music features a complex melodic line in the upper treble with various accidentals (sharps, naturals) and a steady accompaniment in the bass. The notation includes eighth and sixteenth notes, as well as some rests.

The second system continues the musical piece. It features a more active melodic line in the upper treble with frequent sixteenth-note runs. The bass line provides a rhythmic foundation with a mix of eighth and quarter notes. The system concludes with a final chord in the upper treble.

The third system shows the continuation of the musical theme. The upper treble part has a melodic line with some grace notes and slurs. The bass line remains active with a consistent rhythmic pattern. The system ends with a final melodic phrase in the upper treble.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, featuring a melodic line with various intervals and accidentals, including a sharp sign and a plus sign. The lower staff is a keyboard accompaniment in grand staff notation, with a treble and bass clef, providing harmonic support for the vocal line.

The second system of the musical score includes a vocal line with lyrics and a keyboard accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics: "Lau - da - te Lau - da - te pu - e - ri Do - mi - num, lau - da - te lau -". The keyboard accompaniment is in grand staff notation, with a treble and bass clef, and provides harmonic support for the vocal line.

Lau - da - te Lau - da - te pu - e - ri Do - mi - num, lau - da - te lau -

Basse Continue.

The third system of the musical score includes a vocal line with lyrics and a keyboard accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics: "da - te no - men Do - mi - ni. lau - da - te lau - da - - te lau -". The keyboard accompaniment is in grand staff notation, with a treble and bass clef, and provides harmonic support for the vocal line.

da - te no - men Do - mi - ni. lau - da - te lau - da - - te lau -

da - te no - men no - men Do - mi - ni. Lau - da - te Lau - da - te pu - e -

ri Do - mi - num, lau - da - te lau - da - te no - men Do - mi - ni. Lau -

da - te Lau - da - te pu - e - ri Do - mi - num, lau - da - te lau -

da - te no - men Do - mi - ni. lau - da - te lau - da - te no - men Do - mi -

Violons.

ni.

This section contains the musical notation for the Violins and a vocal line. The Violins part consists of two staves with treble clefs, featuring a melodic line with various intervals and a supporting line. The vocal line is a single staff with a treble clef, showing a few notes and a fermata. The lyrics 'ni.' are positioned below the vocal staff.

Sit no - men

Sit no - men Do - mi-ni be-ne-di -

Basse Continue.

This section contains the musical notation for the Basso Continuo and a vocal line. The Basso Continuo part consists of two staves with a bass clef, showing a rhythmic and harmonic accompaniment. The vocal line is a single staff with a treble clef, with lyrics 'Sit no - men' and 'Sit no - men Do - mi-ni be-ne-di -'. The lyrics 'Basse Continue.' are positioned below the Basso Continuo staff.

Do - - mi-ni be-ne - di - - ctum be-ne - di - - ctum

Sit no-men Do - mi-ni be-ne-di - ctum sit nomen

ctum Sit no - men Do - mini be-ne - di - ctum be-ne-di - ctum sit nomen

Sit nomen Do - mi-ni be-nedi - ctum Sit nomen

Do - mi-ni be-nedi - ctum be-nedi - ctum Sit nomen

Do - mi-ni be-nedi - ctum be-nedi - ctum

Do-mi-ni be-nedi - ctum Sit nomen Do - mi-ni Do - mi-ni
 Do-mi-ni be-nedi - ctum Sit no - men Do - mi-ni
 Sit nomen Do - mi-ni bene-di - ctum bene - dictum bene -

Violons.
 bene-di - ctum ex hoc nunc & u - sque in sæ - culum. ex hoc
 bene-di - ctum ex hoc nunc & u - sque in sæ - cu - lum. ex hoc nunc &
 di - ctum ex hoc nunc & u - sque in sæ - culum. in

nunc & u - sque in sæ-cu - lum. ex

u - sque in sæ-cu - lum. ex hoc nunc & usque in sæculum. ex hoc nunc

sæ - culum. in sæ-cu - lum. ex hoc nunc & usque in sæculum. ex hoc

hoc nunc & u - sque in sæ - cu - lum.

ex hoc nunc & u - sque in sæ - cu - lum.

nunc & u - sque & u - sque in sæ - cu - lum. ex hoc nunc &

u - sque in sæ - culum. in sæ - cu - lum. in sæ - - - cu

ex hoc nunc & usque in sæ-cu-lum in sæ - cu - lum.

ex hoc nunc & usque in sæ-cu-lum in sæ - cu - lum.

lum. ex hoc nunc & u - - sque in sæ - culum, in sæ - cu - lum.

Simphonie.

A solis o - rtu

Basse Continue.

Detailed description: This system contains two musical systems. The upper system is for the 'Simphonie' and consists of two staves (treble and bass clef) with a common time signature. The lower system is for the 'Basse Continue' and also consists of two staves (treble and bass clef). The lyrics 'A solis o - rtu' are positioned below the bass staff of the lower system.

[3]

u-sque ad oc - ca - - sum lauda - - - bi-le no-men

Detailed description: This system continues the musical score. It features two systems. The upper system is for the 'Simphonie' (two staves) and includes a triplet marking '[3]' above the first staff. The lower system is for the 'Basse Continue' (two staves) and includes the lyrics 'u-sque ad oc - ca - - sum lauda - - - bi-le no-men' written below the bass staff.

Do - mini. lau - da - bile nomen Do - mini. lau - da -

- bi - le nomen Domi - ni. lau - da - bile nomen Do - mi - ni. lauda -

- bi-le no-men Do - mi-ni. lau - da - - - -

- bi-le no-men Do - mi-ni. lau - da - bi-le no - men Do - - - mi -

ni. lau-da - - - - - bile nomen Do - mi - ni. lau-da - - -

- - - - - bile no - men Do - mi - ni.

Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gen - tes do - mi-

nus
Ex - cel-sus su - per omnes gen-tes o - mnes gen-tes do - mi-

Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gen-tes do - mi-
nus

nus
Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes o - mnes gentes do - mi-

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes o - mnes gentes do - mi-'. The piano accompaniment consists of two staves with chords and moving lines.

Violons .
Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus
nus Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes do - mi - nus
Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus

This system features a Violins part and three vocal parts. The Violins part is labeled 'Violons .'. The vocal parts have lyrics: 'Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus', 'nus Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes do - mi - nus', and 'Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus'. The piano accompaniment continues with two staves.

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus.

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus.

The first system consists of a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef) and two vocal staves. The piano part begins with a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The vocal parts enter with the lyrics "& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus." The top vocal part has a melodic line with a trill-like flourish on the word "ri-a". The bottom vocal part follows a similar but lower melodic line.

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a

The second system continues the musical piece with a piano accompaniment and four vocal parts. The piano accompaniment features more complex chordal textures and moving lines in both hands. The four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) enter with the lyrics "& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a". The vocal lines are arranged in a four-part setting, with each part having its own melodic contour.

e - jus. glo - ri-a e - - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a
 e - jus. glo - ri-a e - - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a
 e - jus. glo - ri-a e - - jus.

e - jus & su-per cœ - los glo - ri-a e - jus.
 e - jus & su - per e - jus.
 & su-per cœ - los glo - ri-a

glo - ri-a e - - jus. & su-per coe -

glo - ri-a e - - jus. & su - per coe -

glo - ri-a e - - jus. & su - per

- - - - - los glo - ri-a e - - jus.

- - - - - los glo - ri-a e - - jus.

coe - los glo - ri-a e - jus glo - ri-a e - - jus.

Quis si - cut Do - minus De - us no - ster qui in al - tis ha - bi -

Basse Continue.

tat qui in al-tis ha - bi - tat & humi-li-a re-spicit in cœlo & in

ter - ra. & hu - mi - li - a re - spicit in cœ - lo & in ter - ra. in

cœ-lo & in ter - ra. in cœ-lo & in ter - - - ra.

Simphonie.

Su - sci-tans Su - sci-tans a ter - ra —

i - no-pem Su - sci-tans Su - sci-tans a ter - ra i - no-pem

& de ster-core e - rigens pau-perem. & de ster-co-re & de

ster - co-re e - rigens — pau - pe - rem. Su - scitans Su - scitans

a ter - ra — i - nopem & de ster - co - re e - ri - gens — pau - pe -

rem. Su - sci - tans Su - sci - tans a ter - ra i - nopem & de —

ster - co - re e - rigens pau - perem. & de - ster - co - re & de -

Ut col - locet e - um cum prin -

ster - co - re e - ri - gens — pau - pe - rem.

ci - - pi - bus.

Ut col - lo - cet e - um cum prin - ci - - pi -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'ci - - pi - bus.' The middle staff is a vocal line with lyrics 'Ut col - lo - cet e - um cum prin - ci - - pi -'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, showing chords and melodic lines.

Ut col - locet e - um cum prin - ci - - pi -

bus ut col - locet e - um cum prin - ci - pi - bus cum prin - ci - pi -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Ut col - locet e - um cum prin - ci - - pi -'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'bus ut col - locet e - um cum prin - ci - pi - bus cum prin - ci - pi -'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, showing chords and melodic lines.

bus cum princi - pi - bus po - puli su - i. po - puli su - - i. ut col - locet

bus Cum princi - pi - bus po - puli su - - i.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'bus cum princi - pi - bus po - puli su - i. po - puli su - - i. ut col - locet'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'bus Cum princi - pi - bus po - puli su - - i.'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, showing chords and melodic lines.

e - um cum prin - ci - - pi - bus Cum prin-ci - pi -

Ut col - locet e - um cum prin - ci - pibus cum prin-ci - pi - bus

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'e - um cum prin - ci - - pi - bus' and 'Cum prin-ci - pi -'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Ut col - locet e - um cum prin - ci - pibus cum prin-ci - pi - bus'. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

bus po - pu-li su - - i cum princi - - pi - bus po - pu-li

po - pu-li su - - i. cum prin - ci - pi-bus

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'bus po - pu-li su - - i cum princi - - pi - bus po - pu-li'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'po - pu-li su - - i. cum prin - ci - pi-bus'. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

su - - i. Ut col - locet e - um cum prin -

po - pu-li su - i. Ut col - locet e - am cum princi - pi -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'su - - i. Ut col - locet e - um cum prin -'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'po - pu-li su - i. Ut col - locet e - am cum princi - pi -'. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

ci - - pi - bus cum princi - pibus po - pu - li su - i cum princi - pi - bus cum princi - pi - bus cum princi - pi - bus

bus po - pu - li su - i. po - pu - li su - - - i.
cum princi - pi - bus po - pu - li su - - - i.

Simphonie.

System 1 of the musical score, consisting of four staves. The top staff is a single treble clef line. The second and third staves are grouped by a brace on the left and represent the right hand of a piano, with treble and bass clefs respectively. The bottom staff is a single bass clef line. The music features a complex melodic line in the top staff and a rhythmic accompaniment in the piano hands.

System 2 of the musical score, consisting of four staves. The notation continues from the first system, showing further development of the melodic and harmonic material. The piano accompaniment includes some sixteenth-note patterns.

System 3 of the musical score, consisting of four staves. This system concludes the piece with a final melodic flourish in the top staff and a cadential bass line in the bottom staff.

Qui ha-bi-ta - re

Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in do - - mo, in

Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in

fa - cit ste - ri-lem in do - mo, ste - ri-lem in do - - mo, ma -

do - mo, qui habi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do - - mo,

do - mo, qui habi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do - - mo,

trem fi - li - o - rum læ - tan - tem, læ - tan - tem, fi - li - o - rum læ - tan - tem.

qui ha - bita - re fa - cit ste - ri - lem in do - -

ma - trem fi - li - o - rum læ - tan - tem, fi - li - o - rum læ - tan - -

tem. Qui habita - re fa - cit ste - ri - lem in do - -

mo, Qui habita - re fa - cit ste - ri - lem ste - ri - lem in do - -

tem. Qui habi - ta - re fa - cit ste - ri - lem in do - -

mo, ma - trem fi - li - o - rum lætan -
mo,
mo, ma - trem fi - li - o - rum læ - tan -

- - - - - tem. læ - tan - tem.
Qui ha - bi - ta - re fa - cit ste - ri - lem in
- - - - - tem. lætan -

Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in do - - -
do - - mo, ma - -
- - tem. Qui ha-bi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do - -

mo,
trem fi - li - o - rum læ - tan - - -
mo, ma - trem fi - li - o - rum læ - tan - - -

ma - trem fi-li-o - rum læ-tan -
 - tem. læ-tan - - - tem. ma - - -
 - - tem læ-tan - - - tem. ma - - trem fi-li-o - rum læ -

trem fi-li-o - rum læ-tan -
 tan - - - - tem. læ - tan - tem. lætan - tem. læ -

- - tem. læ-tan - - - tem. Qui ha-bi-ta - re
 - - tem. læ-tan - - - tem.
 tan - tem. læ-tan - - - tem.

fa - - cit ste - ri-lem in do - mo in do - - -
 Qui ha-bi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do -
 Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in do - mo, in

mo, ma - trem fi-li-o - rum læ-tan - tem. læ -

mo, ma - trem fi-li-o - rum læ - tan -

do - mo

tan - tem. læ - tan - tem. læ-tan -

- tem. læ-tan - tem. læ - tan - tem. læ-tan -

ma - trem fi-li-o - rum læ-tan - tem. læ -

Quatre Versets

D'UN

MOTET

COMPOSÉ

DE L'ORDRE DU ROY,

*Par Monsieur COUPERIN, Organiste de la
Chapelle de SA MAJESTÉ, Professeur-Maître
de MONSEIGNEUR LE DUC DE BOURGOGNE,
Chevalier de l'Ordre de Latran,*

Chanté à Versailles le Mars 1703.

On y a joint le Verset *Qui dat nivem* du Pseaume *Lauda Jerusalem*,
chanté aussi devant Sa Majesté en 1702, du même Auteur.

A PARIS,

*Chez Christophe Ballard, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,
rue Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.*

M. DCCIII.

Avec Privilege de Sa Majesté.

QUATRE VERSETS

Du Pseaume *Mirabilia testimonia tua.*

Verset onzième *Tabescere*, à 2. Chanté par Mesdemoiselles Chappe & Couperin.

Verset douzième *Ignitum*, à voix seule et Symphonie, Mademoiselle Chappe.

Verset treizième *Adolescentulus*, à voix seule et Flûtes, Mademoiselle Couperin.

Verset quatorzième *Justitia*, les deux Demoiselles alternativement avec tous les Dessus.

Verset ajouté *Qui dat nivem sicut lanam*, à voix seule et Flûtes, Mademoiselle Couperin.

Quatre Versets

DU MOTET DE MONSIEUR L. C. COUPERIN,
chanté devant le Roy.

[Verset onzième.]

Ce Verset se chante sans Basse Continuë ny aucun Instrument.

Lentement.

Mademoiselle Couperin.

Ta - be - - - - - sce-re me

Mademoiselle Chappe.

Ta -

fe - cit me fe - cit ze - lus me - us: me fe - cit ze - lus

be - - - - - sce-re me fe - cit me fe - cit ze - lus

me - us qui - - a o - bli - ti sunt ver - ba tu - - a i - ni -

me - us me fe - cit ze - lus me - us qui - a o - bli - ti

mi - ci - me - - i. i - nimi - - - ci - me - i. Tabē - -

sunt ver - ba tu - - a i - ni - mi - ci - me - i.

- - sce-re me fe - cit me fe - cit ze - lus me - us qui - a o -

Tab - - - sce-re me fe - cit ze - lus me - us qui - -

bli - ti sunt ver - - ba tu - a i - ni - mi - - - ci me -

- a o - bli - ti sunt ver - ba tu - a i - ni - mi - ci me -

[Verset douzième.]

Vivement & Gratieusement.

Symphonie.

i.

i.

Bassus Continuus.

6

$\frac{6}{\#3}$

System 1: Treble and bass staves with piano accompaniment. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with slurs and accents. Fingering numbers are written below the bass staff: 5, #3, #3, #3, #6, 6, 4, 3.

System 2: Treble and bass staves with piano accompaniment. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with slurs and accents. Fingering numbers are written below the bass staff: #3, 5, 5, 6, 4, 7, 5, 6, b5.

System 3: Treble and bass staves with piano accompaniment. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with slurs and accents. Fingering numbers are written below the bass staff: #3, 6, 5, #3, 6, #3, #6, 6, b5.

Mademoiselle Chappe.
I - gni - tum e - lo - quium.

6 6 #3 6 6 #3 #3 6 5

doux.
tu - um vehemen - - - - - ter & ser - vus tu - us di -

doux.
#3 6 b5 #3 6

le - - - - -

6 6 6 6

xit il - - lud. I - gni-tum e - lo - quium tu - us vehe-men - -

6 5 #6 b5 7 #6 5

- ter vehe-men - - - - ter & ser - vus tu-us di -

#3 6 b5 #3 #3 #3

le - xit il-lud di - le - - - -

#3 6 7 #6 #7 6 7 #3

fort.

- - - - - xit il - - lud.

#6 6 _____ 7 _____ #5 #3 _____ 6 7/2 #3 #3 #3 _____ 6

I - gni-tum e - lo - quium

#4 _____ 6 _____ #6 b5 _____ #3 _____

tu-um vehemen - - - - - ter vehe men - - - - -

#3 _____ #3 _____ 6 _____ #3 _____

doux.

- - - - - ter & ser - vus tu - us & ser - vus

doux.

#3 6 #6 6 6 7 6

tu - us di - le - xit il - lud di - le - - - -

7 6 7 7 #3 6 #3

- - - - - xit il - lud. I -

b5 6 4 #3 6

gni - tum e - lo - qui - um tu - um vehe - men - ter & ser - vus_

#4 6 6 b5 #3

tu - us di - le - - - - xit il - lud &

#5 6 b5 #3 6

ser - vus_ tu - us di - le - - - - xit_ il - - -

#4 6 6/4 6/5 #6 6 #6/3 6 6/5 #6

lud. & ser - vus tu - us & ser - vus tu - us di -

6 5 4 #3 6 b7 6 7 6

le - xit il - lud. di - le - - - - - xit il -

7 4 #3 6 #3 #3 6 6 5 #3

lud. di - le - - - - - xit il - - lud.

6 #3 #3 6 5 #3

[Verset treizième.]

RITOURNELLE.

Flûtes.

doux.

Tous les Dessus de Violons.

Two staves of piano introduction in G major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

Tendrement.
Mademoiselle Couperin.

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is in G major, 3/4 time. The piano accompaniment consists of a simple harmonic pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

A-dole - scen - tulus sum e - go & con - tem-ptus A-dole -

6 6 6 6 6 6 b5 6 6 6

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line continues the melody from the first line. The piano accompaniment remains consistent.

scen - tulus sum e - go & con - tem-ptus ju - sti - fi - ca - ti - o - nes

#4 6 #4 4 4 4 5 6 5

Vocal line and piano accompaniment for the third line of lyrics. The vocal line concludes with a final note. The piano accompaniment provides a simple harmonic ending.

tu - as non non non non non non sum o - bli -

#3 6 #3 4 #3 4 #3 6 #3 6 #4 #3

[3]
[3]
 tus. non non non sum o - bli - tus. A-dole-scen - tulus sum

(Piano accompaniment)
 b₅ #3 $\frac{3}{7}$ #3 — 6 6 6 — 6

e - go & con - temptus Ado-le-scen - tulus sum e-go & con-temptus

(Piano accompaniment)
 6 — 6 b₅ $\frac{6}{4}$ 6 $\frac{6}{4}$ #4 6 #4 $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{5}$ #6

[3]
[3]
 ju-sti-fi - ca - ti-o - nes tu-as non sum o - bli - tus. ju-sti-fi -

(Piano accompaniment)
 b₅ b₅ #3 $\frac{6}{4}$ #4 6 #6 #3 6 #6

ca - ti - o - nes tu - as non non non sum o - bli - -

b5 #3 b5 b5 #4 4 #3

tus. non non non non non sum o - bli - - - tus. non sum o - bli - - -

#4 6 #6 5 #3

tus. non non non non non sum o - bli - - - tus. non non non

#3 7 — 6 6 6 6 6 6

non non non sum o - bli - - tus. non sum o - bli -

b5 b5 #3 #4 8 7 6

- tus. non non non non sum o - bli - tus. A-dole-scen - tulus sum

6 6 6 6 6 b5 6 4 #4 6 6 6 6

e - go & con - temptus Adole-scen - tulus sum e - go & con-temptus ju-stifi-

6 6 b5 6 4 #4 6 #4 6 6 6 6 5

ca-ti-o - nes tu - as ju-sti-fi-ca-ti-o - nes tu - as non non non

non non non non sum o - bli - tus. non non non non non sum o - bli - tus. non

non non non non non non sum o - bli - tus. non non non sum o - bli -

[Verset quatorzième.]

Le Verset suivant se chante alternativement par les deux Demoiselles, & par tous les Dessus.

A DEUX.

Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a
 tus Ju - sti - ti - a tu - a Ju -

3 b_5

in æter - num & lex tu - a & lex tu - a & lex tu - a tu -
 sti - ti - a in æter - num & lex tu - a & lex tu - a lex tu - a tu -

6 6 $\frac{6}{5}$ #3 6

a ve - ri - tas. & lex tu - a & lex tu - a tu - a ve - ri -
 a ve - ri - tas. & lex tu - a lex tu - a tu - a ve - ri -

#3 — #6 6 b5 — #3 7 #3 6 ^{b3}/₆ 5 #3 —

TOUS.

tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a
 tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju -

b5

in æter - - num & lex tu - - a & lex tu - - a & lex
 sti - ti - a in æter - - num & lex tu - a & lex tu - a lex

6 6

tu - a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - a & lex tu - a tu -
 tu - a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - a lex tu - a tu -

6 5 #3 6 #3 #6 6 b5 #3 7 #3 6

A DEUX.

- a ve - ri - tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a in æ - ter - num in æ -
 a ve - ri - tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a in æ -

b3 6 5 #3 6 6 7 6

TOUS.

ter - - - num in æ - ter - - - -
 ter - - - num in æ - ter - - - -

b5 6 6 b7 b3

A DEUX.

num in æ - ter

num in æ - ter

6 6 7 6 7

TOUS.

num in æ - ter - num Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a in æ -

num in æ - ter - num Ju - sti - ti - a

6 b5 #3 b5

A DEUX.

ternum Ju - sti - ti - a in æter - num & lex tu - a & lex tu - a tu -

tu - a in æ - ter - num & lex tu - a lex tu - a tu -

6 7 6 7 6 #3 #6 6 b5 #3

TOUS.

- a ve-ri-tas. Ju - sti - ti-a tu-a Ju - sti-ti-a in æ - ter - - num in
 a ve-ri-tas. Ju - sti - ti-a tu-a Ju - sti - ti-a in æ - ter - num in

6 5 #3 6 6 7 6

æ - ter - num & lex tu - - a & lex tu - - a & lex tu - -
 æ - ter - num & lex tu - a & lex tu - a & lex

b5 b6 b3 #4 6 6 5 #3

- a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - - a tu - a ve - ri - tas.
 tu - a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - a tu - a ve - ri - tas.

6 6 5 #3 6 6 5

Verset du Motet de l'année dernière,
CHANTÉ PAR MADEMOISELLE COUPERIN, À SA RECEPTION.

Flûtes.

Flûtes.

Violons.

Bassus Continuus.

6₅ — 6 — #3

Qui dat ni-ven si-cut

6 b5 6₅ #3 b5

The musical score is arranged in two systems. The first system contains the instrumental parts for two Flutes, Violins, and Bass Continuo. The second system contains the vocal line and the Bass Continuo part. The vocal line includes the lyrics 'Qui dat ni-ven si-cut'. The Bass Continuo part includes figured bass notation: 6, b5, 6₅ #3, and b5.

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar - - -

#3 #6

- - - - - git. Qui dat

b5 #3 b3 #4 #3 #3

ni - vem si - cut la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar -

b5 #3

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment in G major. The piano part includes a complex arpeggiated figure in the left hand with fingerings 6 and 5.

- git. Qui dat ni - vem si - cut

5 6 7 6 7 #6 5 6 7 7 #3 7

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar -

6 3 #4 #6 3 6 5 3

git. Qui dat ni - vem si - cut

5 4 3 6 7 6 #3 6 #3 5 6 4

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar - - -

- - - - - git. Qui dat ni - vem si - cut -

6 #3 5 4 #3 b5

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar - - -

#3

6 #3

git. spar - - - git.

6 #3

Sept Versets

DU

MOTET

COMPOSÉ

DE L'ORDRE DU ROY,

*Par Monsieur COUPERIN, Organiste de la
Chapelle de SA MAJESTÉ, Professeur-Maître
de MONSEIGNEUR LE DUC DE BOURGOGNE,
Chevalier de l'Ordre de Latran,*

Et chanté à Versailles le Mars 1704.

A PARIS,

*Chez CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,
Rue Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.*

M. DCCIV.

Avec privilege de Sa Majesté.

SEPT VERSETS

Du Pseaume *Benedixisti Domine terram tuam.*

IV. Verset.	<i>Converte nos Deus.</i>	Monsieur L. Michau.
V. Verset.	<i>Numquid in æternum.</i>	Toutes les Tailles & les Basses-Tailles.
VII. Verset.	<i>Ostende nobis Domine.</i>	Monsieur du Four.
VIII. Verset.	<i>Audiam quid loquetur.</i>	Monsieur Bastaron.
XI. Verset.	<i>Misericordia & veritas.</i>	Messieurs Hiacinthe & Pacini, Italiens.
XII. et Versets.	{ <i>Veritas de terra.</i> & <i>Et enim Dominus.</i> }	Mademoiselle Couperin.
XIII.		

Sept Versets

DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY,

Et Chanté à Versailles le Mars 1704.

Quatrième Verset.

Flûtes Allemandes.

Bassus Continuus.

6 #6 #b5 #3 3 3 3 3 3 3 3

3 b5 b7 — h6 5 b5 — h5 — 6 5 2 #5

Mr. l'Abbé Michau. **Tendrement.**

Con-ver-te Con-ver-te Con-ver-te nos,

6 b5 b5 5 4 #3 6 #6 b5

De - - - us sa - lu - ta - - - ris no - ster sa-lu -

3 8 #3 b7 6 6 6 5

ta - - - - - ris no - ster & a -

5 6 5 6 5 b6 b5 6- 6 4 5

ver - - - - te i-ram tu - am à no - bis. & a - ver - - -

7 #5 6 b3 6 5 #3 #6 #4 3 #3 2 #7 #5

- te a - ver - te i-ram tu - am à no - - bis. Con - ver - te Con -

6 #3 4 5 #5 6 5 4 #3

ver - te Con - ver - te nos, De - - us, Con - ver - te Con - ver - -

6 #6 b5 3/2 8 #3 — b5 43 6 b3 — 2/7 4 43

te Con - ver - te nos, De - - us, sa - lu - ta - - - ris sa - lu -

6 5 4 3 6 5 b5 #6

ta - ris no - ster & a - ver - - - -

5 #3 — b5 43 6 — b3 b5 — 43 7

- te a-ver-te a-ver-te i-ram tu-am i-ram tu-am à no - -

Chord symbols: b_3 , b_5^8 , $\#3_7$, 6, $\#3_6$, 7, 6

bis. Con-ver-te, Con-ver-te, Con-ver-te nos, De - - us, salu -

Chord symbols: $\#3$, 6, $\#6$, b_5 , $\frac{3}{2}$, 8, $\#3$, b_5

ta - - ris no - - ster & a-ver - - - -

Chord symbols: b_3 , 6, $b_3^6_4$, 4, b_3 , b_7

te a - ver - te a -

b_5^8 #3 — 6 $\#_5^7$ — 6 #4

ver - - - te i - ram tu - am à no - - bis. a -

#4 $\#_6$ $\#_7$ b_3 — $\#_5$ 6 #4 6 #6 4 #3 — b_5

ver - te a - ver - te a - ver - te i - ram tu - am à no - - bis.

b_3 — $\#_5$ #4 6 $\#_4$ $\#_4$ b_3 $\#_3$ 6 $\#_5$ 6 #3

Cinquième Verset.

Légerement .

Symphonie.

Bassus Continuus. b_5 6

b_5 7 6 6

Toutes les Tailles.

Numquid Numquid Numquid in æ -
Toutes les Basses-Tailles.

Numquid Num -

6 6 6 6 6 6 6 6 b_5

ter - num i - rasce - - - ris no - bis? Numquid Num -
 quid in æ - ter - - num i - ra - sce - ris no - bis? Num -

6 4 43

quid in æ - ter - - - num i - rasce - ris i - ra -
 quid Num - quid in æ - ter - - - -

6 6

sce - ris i - ra - sce - ris no - - bis? aut e - xten - -
 - - - num i - ra - sce - - -

43 43 6

- des i - ram tu - am aut e - xten - - des i - ram
 - ris no - - bis? aut e - xten - - des i - ram

46 b3

tu - am a gene-ra - ti-o - ne & ge-nera - ti-o - nem & gene-
 tu - am a gene-ra - ti - o - - - ne & gene-

6 #3 b_5^8 6 6

ra - ti-o - nem. aut e - xten-des i - ram tu - am i - ram
 ra - ti-o - nem. aut e - xten-des i - ram tu - am i - ram

#6 4 #3 6 6 6

tu - am a gene-ra - ti-o - - ne & gene-ra - ti-o - -

tu - am i - ram a gene-ra - ti - o - - ne & gene-ra - ti -

6 6

nem. genera - ti-o - ne & gene - ra - ti - o - nem. Numquid, Num -

o - nem. genera - - - - ti-o - nem. Num -

quid Numquid in æ-ter - - num i-rasce - - - -

quid Numquid Numquid in æ-ter - - - - num i-rasce - - - - ris

b5 43 6 43 6 b3 8 b5

- - ris, i-rasce - ris no - - bis? aut e-xten-des i - ram

i-rasce - - ris no - - bis? aut exten-des i - ram i - ram

43 6 \flat 3 5 4 43 6 3

tu - am a genera - ti-o - - ne & gene-ra - ti-o - -

tu - am a genera - ti-o - - ne & gene-ra - ti-o - -

6 6

- - - - - nem. aut e - xten - - - - des i - ram

- - - - - nem. aut e - xten - - - - des i - ram

6 6 5 7 6 6 6

tu - am aut e - xten-des i - ram tu - am a gene-ra - ti-o - -
 tu - am aut e - xten-des i - ram tu - am a gene-ra - ti -

6 6

ne & gene-ra - ti - o - - nem. aut exten - des i - ram i - ram
 o - ne & gene-ra - ti - o - - nem. aut exten-des i - ram

6 6 4 3 6

tu - am a genera - ti-o - - ne & genera - ti-o - - nem.
 tu - am a genera - ti-o - - ne & genera - ti-o - - nem.

6 5 4 3

Septième Verset.

Mr. du Four.

Lentement.

O - sten - - - - de O - sten - de no - bis,

Bassus Continuus. 6 b5 5

Domine, mise - ri - cor - diam tu - am O - sten - de, O - sten - - - -

7 6 #3 6 4

- - - - de O - sten - de no - bis, Do - mine, O - sten - de mi -

#6 — #3 6 b5 #3 7 b3 — b5 b7

se - ricor - diam tu - am mi - se - ri - cor - - - - diam tu - am

6 7 6 #4 6 b3 6 4 3

Accompagnement.

Gratieusement.

& sa-lu - ta - re tu - um sa - lu - ta - re tu - um da nobis da nobis da

6 #4 6 b3 6 #4 6 3 3 3 #6 6 #6
4 #2 4 5 4 #4 6 6 6 #6 6 #6

no - - bis. sa - lu - ta - - re tu - um da no - bis. da

6 #4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 #4 6 6
4 #4 4 #4 4 4 #4 #4 4 #4 4 4 #4 6 4 #4

no - bis. sa - lu - ta - re sa - lu - ta - re sa - lu - ta - re

6 #3 #3 6 7 6 6 5 #3
4 #3 #3 3 4 6 6 4 #3

sa - lu - ta - - re tuum da nobis. da no - bis & sa-lu-

#6 6 6 6 — b5 3 #6 3 2 2 #4 6 6 6 #3 #3
3 3 3

ta - re tu - um sa - lu - ta - re tu-um da nobis. da nobis. da no -

6 #4 6 b3 6 #4 6 — 3 3 3 #6 6 #6 6 —
4 #2 4 5 4

bis. sa - lu - ta - re tu - um da no - bis. sa - lu - ta - re

6 — #3 b5 b3 b6 5 6 7 2 7 #5 b3 #5 6 b3 b5
4 b3 2 7 #5 2 #3 6 5

tu-um da no - - - - bis. sa - lu - ta - re

Chords: $\begin{smallmatrix} \flat 3 \\ 6 \\ 5 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \sharp 3 \\ 6 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ \sharp 4 \\ 3 \end{smallmatrix}$ $\sharp 3$ 6 4 $\sharp 4$ 6 $\sharp 6$ $\sharp 4$ $\flat 5$ 3 $\flat 6$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ 3 \end{smallmatrix}$ 4 $\frac{7}{2}$

sa - lu - ta - - - re tu-um da no - - bis. sa - lu -

Chords: $\begin{smallmatrix} 6 \\ \sharp 4 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ 4 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ \sharp 4 \end{smallmatrix}$ $\flat 6$ 6 $\sharp 4$ 6 $\flat 6$ $\flat 3$ 6 $\sharp 6$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ 4 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \sharp 3 \end{smallmatrix}$ — $\sharp 5$ 3 $\flat 6$

ta - re sa - lu - ta - - - re tu-um da no - - bis.

Chords: 3 $\begin{smallmatrix} 6 \\ 4 \end{smallmatrix}$ $\frac{2}{7}$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ \sharp 4 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ 4 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ \sharp 4 \end{smallmatrix}$ $\flat 6$ 6 $\sharp 4$ 6 $\flat 6$ $\flat 3$ 6 $\sharp 6$ $\begin{smallmatrix} 6 \\ 4 \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \sharp 3 \end{smallmatrix}$

Huitième Verset.

RECITATIF. Mr. Bastaron.

Au - diam quid loqua-tur in me, Do - mi - nus, Do - minus

De - - us, Au - diam quid loqua-tur in me, quid loqua-tur in

Lourez

me, Do - mi - nus, Dominus De - - us, quo - ni

6 b5

5 4 3 b5 #3

b5 4 #3 6 4 7 6 4

The first system of music features a vocal line in the middle staff and piano accompaniment in the top two staves. The key signature is one sharp (F#). The vocal line begins with a '+' sign above the first note. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

am lo-que-tur pa - cem in ple - bem__ su - am. lo - que-tur pa -

The second system shows the piano accompaniment for the first system. The right hand plays chords, and the left hand plays a bass line. Below the left hand, there are fingering numbers: 5, 7, 5, 4, 7, 4, #4, 6.

The third system features a vocal line in the middle staff and piano accompaniment in the top two staves. The vocal line continues with a '+' sign above a note. The piano accompaniment includes a long slur over several notes in the left hand.

cem in plebem su-am. ple - - - - - bem su - - - -

The fourth system shows the piano accompaniment for the third system. The right hand plays chords, and the left hand plays a bass line. Below the left hand, there are fingering numbers: 7, 6, 6, 4, 7, 6, 7, 6, 5, b3, b7.

am. loque-tur pa - - - cem loquetur pa - cem in ple-bem

Figured bass: $\flat^3 \frac{7}{2}$ $\flat^6 \frac{3}{3}$ \sharp^3 — 6 — 7 $\frac{3}{\sharp^4}$ $\flat^5 \frac{7}{\sharp^5}$ 2 6 $\flat^3 \frac{6}{5}$

su - - am. loque-tur pacem lo - quetur pa - - - cem lo -

Figured bass: 6 4 \sharp^3 \sharp^3 $\flat^6 \frac{4}{4}$ \sharp^3 6 \sharp^6 $\sharp^3 \frac{7}{7}$ \flat^3 \flat^6 —

quetur pa - - - - - cem loque-tur pa - - - - - cem in

6 6 6 6 6

ple - bem su - am in ple - bem su - - - am. quo - ni -

6 ^b6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 2 4 #3

am loque-tur pa - cem in ple - bem su - - - am.

6 #4 — 6 — 7 #6 6

quo - ni - am lo - quetur pa - cem in ple - bem su - am in ple - bem

6 5 b5 — b5 b7 6 5 — 6 —

The first system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by a series of notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with some notes marked with a '+' sign.

su - - am. lo-que - tur, lo-que - tur, lo - quetur pa - cem in plebem

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment includes a figured bass line in the bass clef with the following figures: 6, 5, 7, 3, 5, 8, 7, 6, 6, 6, 6b5, 6, 3, 2, 7.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

su - am. lo - que - tur pa - cem in ple-bem su - - - am.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment includes a figured bass line with the following figures: b5, b5, 6, 6, 2, 7, 6, b5, 6, 4, 3.

(*) Dans l'original:

Onzième Verset.

A DEUX.

Lentement.

Mr. Hiacinte.

Mi - se - ricor - di - a & ve - ri - tas obri - a

Mr. Pacini.

Mi - se - ricor - di - a & ve - ri - tas obri - a

Bassus Continuus $\begin{matrix} 6 & 6 & b3 & b5 & \#3 & 4 & 3 & \#3 & 6 & 6 \\ \#4 & 4 & 5 & & 7 & 2 & & & 4 & 4 \end{matrix}$

Plus vite.

ve - runt si - bi ju - sti - ti - a &

ve - runt si - bi

$\begin{matrix} \#2 & 6 & 2 & 3 & 6 & b5 & 3 \\ 4 & & 7 & & & & \end{matrix}$

pax ju - sti - ti - a & pax ju - sti - ti - a &

ju - sti - ti - a & pax ju - sti - ti - a & pax

$\begin{matrix} \#3 & 6 & 6 & \#3 & \#5 & b5 & \#3 & \#3 & b5 & \#3 \\ & 4 & 4 & & 7 & & 7 & & & 7 \end{matrix}$

pax o - scu-la - tæ sunt. o - scu-la - - - tæ

ju - sti-ti - a & pax o - scu - la - tæ o - scu-la - - - tæ

#4 6 b7 6 6 2 6 4 3

Lentement.

sunt. Mi-se - ri-cor - di-a & ve - ri-tas & ve - - - ri -

sunt. Mi - se - ri - cor - di-a & ve - - - ri -

tas o-bvi - a ve - - - runt si - - bi

tas o-bvi - a ve - - - runt si - - bi

#3 #3 b5 #3 #4 2 #3 6 #4 5 6 6 #3 #

Plus vite.

ju - sti - ti - a & pax o - scu - la - - - - tæ o - scu -

ju - sti - ti - a & pax o - scu - la - - - - tæ o - scu -

43 b3 6 6 6 6 b7 6 6

4 4 #4 4 4 4 4 4

la - - - - - tæ sunt.

la - - - - - tæ sunt.

b3 b5 #3

6 5

ju - sti - ti - a & pax & pax o - scu - la - - - tæ

ju - sti - ti - a & pax & pax o - scu - la - - - tæ

6 #3 #3 #3 #3 6 #6 b3 #3

6 5

sunt. ju - sti - ti - a & pax o - scula - - -

sunt. ju - sti - ti - a & pax o - scula - - -

#4 6 $\flat 5$ $\sharp 3$ $\flat 3$ — 6 6 6 6 $\flat 7$ —

- tæ o - scula - - - - - tæ

- tæ o - scula - - - - - tæ

#6 6 $\flat 3$ 6 $\sharp 4$ 6 $\flat 3$ 6 $\sharp 4$ 6 $\sharp 4$ 2 $\sharp 3$ —

sunt. o - scula - - - - - tæ sunt.

sunt. o - scula - - - - - tæ sunt.

— #4 6 $\flat 3$ 6 6 6 $\flat 3$ 6 3 6 3 2 $\sharp 3$ —

Douzième Verset.

Gratieuusement .

Symphonie.

Bassus - Continuus.

The musical score is arranged in three systems. Each system contains a vocal line (top staff) and a symphonic accompaniment (middle and bottom staves). The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/2. The vocal line consists of a single melodic line with various ornaments and phrasing. The symphonic accompaniment includes a piano part with chords and a figured bass part with numerical figures. The figures are: 6, 3, 6, 6, #6, b5, 6, b5, b3, 6, 6, #3, b3, #3, #6/4, 6, b5, 6, 4, #3, 5, 6/4, 7, 6/5, 7.

— b5 b7 5 — b5 b7 6 3 5 4 —

Mademoiselle Couperin.

Ve - ritas de ter - - - - ra or - ta est or - ta est & ju -

6 7 6 — 6 b5

sti - ti - a de cœ - lo de cœ - - - lo pro - spe - - -

b3 #3 b3 #3 b3 6 #3 #3 6 b3 6 #3 #3 b6 #3 4 #3

xit. de cœ - - lo prospe - - xit. prospe - - -

3 7 6 5 7 — 6 —

- - xit. de cœ - lo pro-spe - xit. pro-spe - xit pro-

6 6 5 2 #4 6 b5 6 b5

spe - - - xit. Ve - ritas de ter - ra or - ta est Ve-ritas de

b5 6 3 4

ter - ra or - ta est & ju - sti - ti-a de cœ - - -

#3 b5 #6 6 6 #4 6 6 b5

- - lo prospe - - - - xit. pro - spe - - - xit.

6 6 b5 6 6 3 4 3

Treizième Verset.

Un Haut-bois, & une Flûte Allemande.

Un Haut-bois, & une Flûte Allemande.

Le Haut-bois, & la Flûte jouent la même Partie que le Chant.
Mademoiselle Couperin.

Et e-nim Do - minus da - bit be - ni - gni - ta - - -

Le Haut-bois, & la Flûte continuent.

tem da - bit da - bit da - bit da - bit

be - ni - gni - ta - - - tem & ter - ra no - - - stra

da - bit fru - ctum da - bit fru - ctum su - um.

da - - bit fru - ctum fru - ctum su - um. & ter - ra

no - stra da - bit fru - ctum da - - - -

- - bit fru - ctum da - bit da - bit fru - ctum

su - um. da -

- bit fru - ctum su - um. Et enim Do - minus

da - bit be - ni - gni - ta - - tem & ter - ra

no - stra da - bit fru - ctum fru - ctum su - um.

da - bit fru - ctum su - - um. da-bit da - - bit da-bit

fru - - ctum da-bit da - - - bit fru - ctum da-bit da - - -

bit da - - bit da-bit da - bit fru - ctum su - - um da-bit

da - - bit da-bit fru - - ctum da-bit da - bit fru - ctum

su - - um. da-bit da - bit da-bit fru - ctum da-bit da - bit

da - bit fru - ctum su - - um. da-bit da - bit fru - ctum su - - um.

doux.

doux.

Sept Versets

DU

MOTET

COMPOSÉ

DE L'ORDRE DU ROY,

*Par Monsieur COUPERIN, Organiste de la
Chapelle de SA MAJESTÉ, Professeur-Maître
de MONSEIGNEUR LE DUC DE BOURGOGNE,
Chevalier de l'Ordre de Latran,*

Et chanté à Versailles le Mars 1705.

A PARIS,

*Chez CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,
Rue Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.*

M. DCCV.

Avec Privilege de Sa Majesté.

SEPT VERSETS

Du Pseaume *Qui Regis Israël, intende.*

I. Verset.	<i>Qui Regis Israël, intende.</i>	Mr. de Pont & Mr. de Beaupré.
III. Verset.	<i>Excita potentiam tuam, & veni.</i>	Les mêmes.
IX. Verset.	<i>Vineam de Ægypto transtulisti.</i>	Mr. l'Abbé d'Estival.
X. Verset.	<i>Dux itineris fuisti.</i>	Le même.
XI. Verset.	<i>Operuit montes umbra ejus.</i>	Mademoiselle Couperin.
XII. Verset.	<i>Extendit palmites suos.</i>	La même.
XV. Verset.	<i>Deus virtutem convertere.</i>	Mr. du Four.

Sept Versets

DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY ;

Chanté à Versailles le Mars 1705.

Premier Verset.

Lentement .

TOUS.

Symphonie.

doux .

Second Dessus en Basse.

Basse Continue.

6 $\flat 5$ $\sharp 3$ 6 $\flat 3$ 6 4—7 6 $\sharp 3$

TOUS.

doux .

doux .

$\sharp 4$ — $\sharp 6$ 6— 6 5 $\sharp 3$

TOUS.

doux .

6 5 3 $\sharp 4$ 6 $\sharp 3$

TOUS.

doux.

doux.

6 b5 43 6 b3 6 5

6 7 6 — b5 #4 — b3 6 5 43

Mr. De Pont.

Qui re - gis I - sra-ël in-ten-de in - ten - de qui de - du - -

Mr. De Beaupré.

Qui re - gis I - sra-ël in-ten-de in-ten - de qui de - du - -

b3 6 5 43 6 6 7 6 43 b5 7

- - - - cis ve-lut o - vem Jo - seph. Qui re - gis

- - - - cis ve-lut o - vem Jo - seph. Qui re - gis

6 5 — #3 — 6 #4 6 6 5 #4 5 #3 #3 — 3 6 5

I - sraël in-ten - de in - ten - de qui de - du - - - cis

I - sraël in-ten - de in-ten - de qui de - du - - - cis

6 5 6 6 4 6 6 3 b7 6 #4

ve - lut o - vem Jo - seph. qui de - du - - - cis de - du - -

ve - lut o - vem Jo - seph. qui de - du - -

6 — b3 6 4 6 3 3 #4 #6 #3 — 6 #4 6 #6 #3 —

- cis ve - - - lut o - - vem ve - lut o - - vem

- cis ve - - - lut o - - vem ve - lut o - - vem

6 4 43 6 4 43 ——— 6 ——— 2 7 #4 #4 3 3 6

Jo - - seph. qui de - du - - cis de - du - - cis ve -

Jo - - seph. qui de - du - - cis ve -

6 4 43 ——— 6 4 46 43 ——— 6 #4 #6 4 46 43 3

- - lut o - - vem ve - lut o - - vem ——— Jo - -

- - lut o - - vem ve - lut o - - vem Jo - -

6 4 43 6 4 43 ——— 6 ——— 2 7 #4 #6 4 3 6 4 43

Troisième Verset.

Symphonie.

seph. Le même.

seph. Excita po - ten - tiam

Basse Continue. 6 — 6 $\sharp 3$ — 6 $\flat 3$ $\frac{6}{5}$ 4 $\sharp 3$ — 6 6

Le même.

Excita po - ten - tiam tu - am &

tu - am & ve - ni & ve - - ni.

$\sharp 3$ — 6 $\sharp 6$ $\flat 5$ — $\sharp 3$ $\frac{7}{5}$ — 6 6 — 6

ve - ni. & ve - ni. Excita po - ten - tiam Excita po -

Excita po - ten - tiam Excita po - ten - tiam po -

$\sharp 4$ $\flat 5$ 6 3 $\flat 3$ —

ten - ti-am tu - am & ve - ni. & ve - ni. & ve - ni. ve - -

ten - ti-am tu - am & ve - ni. & ve - ni. & ve - ni. ve - -

6 $\sharp 3$ $\flat 5$ 6 6 4 $\sharp 3$

ni. Ut sa - lvs fi - cias nos salvos sa - lvs fa - cias nos ve - ni.

ni. Ut sa - lvs fi - cias nos salvos sa - lvs fa - cias nos.

$\sharp 3$ 6 6 5 4 3

ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve -

ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve -

$\flat 5$ 6 $\flat 6$ 6 6 6 6 6 5 4 3

ni. Excita po-ten - ti-am Excita po-ten - tiam tu - am & ve-ni.

ni. Excita po-ten - - - tiam tu - am &

8 #3 #6

& ve-ni. ve - ni. ve - ni. ut sa - lvos fa - ci-

ve-ni. & ve - ni. ve - ni. ut sa - lvos fa-cias nos salvos fa - cias

6 #3 6 6 #3 #3 6 b5 #3 #6 b5

as sa - lvos fa - cias nos salvos fa - cias nos Excita po-ten - tiam

nos sa - lvos sa - lvos fa - cias nos

#3 b3 6 6 #3 #3 6 #4 3

tu-am & ve - ni. ve - - ni. Excita po-ten - ti-am Excita po-

Excita po-ten - tiam Excita po-ten - tiam

6 3 6 #4 6 6 b3 4 3 b3

ten - tiam Excita po-ten-ti-am tu-am & ve-ni. & ve-ni.

Excita po-ten - - ti-am tu-am & ve-ni. &

6 5 3 4 3 b5 4 3 4 3

& ve - ni. ve - - ni. & ve - ni. ve - - ni.

ve-ni. & ve - ni. ve - - ni. ve-ni. ve - ni. ve - - ni.

4 6 7 6 4 4 6 6 #4 6 6 6 4 3

Neuvième Verset.

Symphonie.

Basse Continue.

Mr. l'Abbé d'Estival.

Vineam de Æ-gypto tran-stu-

li - sti transtuli - - sti e-je - ci-sti gentes & plan-ta -

6

- sti e - am. e-jeci-sti gen-tes & plan-ta-sti e - am. Vineam de Æ-

b₅ b₃ — b₅ — 7 6 #3 — 6 #6 —

gy - pto transtu - li - - sti e-jeci-sti gen-tes & plan-ta-sti e - am.

#3 — 6 — 4 #3 — 5 — b₃

& plan-ta - - - sti e-am. e-je - ci-sti gentes & plan-ta - sti

6 — $\frac{6}{b_3}$ — $\sharp 3$ — 3 — 4 $\sharp 3$ $\sharp 3$ — 6 $\sharp 3$ 6

e - - - am. & plan-ta - - - sti & plan-ta - sti e -

6 — 6 b_5 7 6 $\frac{6}{5}$

am. & plan-ta - - - - - sti e - -

b_5 3 — b_5 6 b_5 6 4 3

Dixième Verset.

SYMPHONIE À DEUX CHŒURS.

Premier Dessus de Haut-bois & de Flûtes.

Second Dessus de Haut-bois & de Flûtes.

Premier Dessus pour les Violons.

Second Dessus pour les Violons.

This section contains four staves of music. The first two staves are for woodwinds (Haut-bois & Flûtes) and the last two are for violins. The music is in a minor key and features various melodic lines and rests.

am.

Basse Continuee.

5 43

This section contains two staves of music for the Bass Continuo. It begins with the marking 'am.' and includes some figured bass notation at the bottom of the page.

Le même.

Dux i - ti - neris fu - i - sti in con -

This section contains two staves of music for the vocal parts. The first staff is for the vocal line, and the second is for the basso continuo. The lyrics are 'Dux i - ti - neris fu - i - sti in con -'.

6 6 3 5 6 43 5

O. L. 5

This section contains two staves of music for the basso continuo. It includes figured bass notation and the instruction 'O. L. 5' at the bottom.

spe - ctu e - jus, con - spe - ctu e - jus, plan - ta - sti plan - ta - sti ra - di - ces

#3 ————— #3 —————

e - jus & im - ple - vit — ter - ram. & imple - vit ter - ram.

#3 ————— 6 ————— 6 5 ————— #3 6 5 ————— #3

The first system of music features a piano accompaniment with a right-hand part playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and a left-hand part with a similar pattern. The vocal line is in the bass clef, starting with a whole rest followed by a half note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The key signature has one flat (Bb).

Dux i - ti - neris fu - i - sti in con - spe -

The second system continues the piano accompaniment and vocal line. The vocal line has a whole rest, then a half note G4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with its rhythmic patterns.

5 6 #6 #6/3 #3 6 4 #2 6 5 #4 6 #4 #5

The third system continues the piano accompaniment and vocal line. The vocal line has a whole rest, then a half note G4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with its rhythmic patterns.

- ctu e - jus, in con - spe - ctu e - jus, plan-ta-sti plan-

The fourth system continues the piano accompaniment and vocal line. The vocal line has a whole rest, then a half note G4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with its rhythmic patterns.

#6/4 5 #3 6 5 6 #3

ta - sti plan - ta - sti ra - di - ces e - jus & im - plevit im - ple - vit —

43
7 6 6

— ter - ram. plan - ta - - - sti plan - ta - - - sti ra - di - ces ra -

b5

di - ces e - - jus plan - ta - - - sti plan - ta - sti plan - ta - sti ra -

6 7 46 6 43

di - ces e - jus & im - ple - vit — ter - ram. & im - ple - vit ter -

b5 7 6 6 5 b5 b5

- ram. & im-ple - vit ter - - ram. & im - ple - vit ter -

ram. plan-ta-sti ra - di - ces e - jus, & im-ple - vit ter - ram.

6 7 6 5 6 3 6 3 6 3 2 3 6 5 43

43 b 7 6 5 6 5

Onzième Verset.

Lentement.

Symphonie.

Basse Continue. 7 b^5 7 b^6 b^5

6 [3] [3] b^5 [3] 6 4

$\frac{5}{7}$ $\frac{6}{\#4/3}$ [3] $\frac{b^3}{6/5}$ $\#4$ b^5 $\frac{\#3}{7}$ 6 5 6 4 $\frac{b^3}{3}$

Flûtes.

Mademoiselle Couperin.

O - pe - ruit montes um - bra um-bra e - - jus

43 6 4 b3 7 6 5 #4 6 7 6 43

Ope-ruit montes umbra ejus umbra umbra e - jus O-

b5 6 5 3 43 #4

pe - - - ruit montes umbra e-jus & arbu-sta

6 6 6 $\frac{2}{3}$ $\frac{2}{7}$ 5 4 7 43 5

e - jus cedros cedros De - i. & ar-bus-ta e-jus cedros De - i.

6 7 6 $\frac{6}{\#4}$ 46 b3 — 7 6 43

Douzième Verset.

Gratueusement.
Violons.

Violins. Musical notation for the first system, including a treble clef, key signature of two flats, and 3/4 time signature. The piano accompaniment is shown in grand staff notation. Chord symbols below the piano part include: $\flat 3$ 7, 6 5, $\flat 3$ $\flat 5$ $\flat 3$ 7, $\flat 3$, and $\flat 5$ $\sharp 6$.

Flûtes. Musical notation for the second system, including a treble clef, key signature of two flats, and 3/4 time signature. The piano accompaniment continues in grand staff notation. Chord symbols below the piano part include: 6, 6, $\flat 3$, 6, and 6.

Flûtes. Musical notation for the third system, including a treble clef, key signature of two flats, and 3/4 time signature. The piano accompaniment continues in grand staff notation. Chord symbols below the piano part include: $\sharp 4$ 3, 6 4 5, $\flat 3$ $\flat 3$, 6 $\flat 4$ $\sharp 4$ 3, 6 $\flat 3$, and $\flat 3$.

La même.

Ex - ten - dit pal - - mites su - os usque ad ma - -

6 b5 — b3 — $\frac{6}{b3}$ — 43 — 43 #6 6 b5 —

- - re & usque ad flu - - - - men pro -

b5 43 — 43 6 $\frac{2}{7}$ 6 — 6 — 43

pa - gi - nes e - jus. & usque ad flu - - - men pro - pa - -

b5 — 43 43 — 6 $\frac{2}{7}$ 43 — 6 $\frac{6}{3}$ 6 6 5 —

doux.

- - gi-nes e - - jus. Extendit pal - mites su - os

43 b5 6/4 43 43

u - sque ad ma - - re & u - sque ad flu - - -

doux.
doux.
fort.

- men pro - pa - gines e - - jus. usque ad

43 — b5 — 43 7 43

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It features a piano accompaniment in the upper two staves and a vocal line in the lower two staves. The piano accompaniment includes a treble and bass clef. The vocal line is in a single treble clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment has a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The vocal line has lyrics: "- men pro - pa - gines e - - jus. usque ad". There are dynamic markings: *doux.* in the piano accompaniment and *fort.* in the vocal line. There are also some performance markings like accents and slurs. At the bottom of the system, there are figured bass notations: "43 — b5 — 43 7" and "43".

flu - men flu - - - - - men pro - pa - gines

Detailed description: This system contains the second system of a musical score. It features a piano accompaniment in the upper two staves and a vocal line in the lower two staves. The piano accompaniment includes a treble and bass clef. The vocal line is in a single treble clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment has a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The vocal line has lyrics: "flu - men flu - - - - - men pro - pa - gines". There are dynamic markings like accents and slurs.

First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "e - jus. usque ad flu - men flu -". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Below the piano part, there are figured bass notations: $\sharp 3$, $\sharp 4 - 6$, $\sharp 6 -$, $\flat 3$, 6 , $\sharp 6$, $\flat 5$, 6 .

Second system of musical notation. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line has lyrics: "- men flu -". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Below the piano part, there are figured bass notations: $\flat 5$, $\sharp 3$.

- men pro - pa - gines e - - jus. flu -

#4 - 5 7
2

- men pro - pa - gines e - jus.

43 - 6 b5 43 6 7/3 7/43 #6/3 6/4 43

Quinzième Verset.

Lentement.

Flûte Allemande & Haut-bois seuls.

The first system shows the Flute and Oboe parts. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in 3/4 time. The music consists of eighth and sixteenth notes with various ornaments (accents and mordents) and slurs. The key signature has two flats.

Contre - Basse pour des Violles.

The second system shows the Viola part. It consists of a single staff in treble clef, 3/4 time, with a melodic line of eighth and sixteenth notes, including slurs and ornaments.

Basse Continue.

The Basso continuo figures for the first five measures are: 6, $\flat 6$, $\flat 5$, $\flat 3$ 7, $\flat 3$, 6.

The third system continues the Flute and Oboe parts for measures 6-10. The notation includes slurs, ornaments, and a final flourish in the bottom staff.

The fourth system continues the Viola part for measures 6-10, showing a melodic line with slurs and ornaments.

$\flat 6$ $\sharp 6$ $\frac{2}{7}$ $\flat 3$ — 6 $\frac{6}{\flat 3}$ $\flat 5$ — $\flat 7$ $\frac{3}{3}$

The fifth system continues the Flute and Oboe parts for measures 11-15. The notation includes slurs, ornaments, and a final flourish in the bottom staff.

The sixth system continues the Viola part for measures 11-15, showing a melodic line with slurs and ornaments.

— 6 — $\frac{6}{\flat 3}$ 4 3

b₃ ————— b₅ $\frac{6}{5}$ $\frac{3}{3}$ ————— #4 6 #4 b₅ #3 ————— 6 $\frac{6}{5}$ #3 —————

Mr. du Four.

De - us vir - tu - tum con - ver - te - re De - us vir -

#3 — 6 7 #3 ————— #3 — 6 #4

tu - tum con - ver - te - re re - spice de coe - lo &

b₆ $\frac{6}{b_3}$ $\frac{6}{4}$ #3 6 —————

De-us vir - tu - tum con -

2 b5 b7 5 3 b6 6 6 6 3

ver - te - re & vi - si - ta vi - neam i - - - stam. De - us

#3 #3 b5 #3 7 b3 #4 6 4 #3 b3

De - us De-us vir - tu - tum con-ver - te - re re - spi-

6 7 6 6 $\frac{7}{b3}$ 6 $b3$

ce re - spi - ce de cœ - - lo re - spi - ce de

$\frac{5}{4}$ 3 $\frac{2}{b5}$ 2 6 #4

Musical score for the first system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto register, with lyrics: "cœ - lo & vi - - de De-us De - us De - us De - us". The piano accompaniment features a right hand with flowing sixteenth-note patterns and a left hand with a steady bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "De - us vir - tu - tum con-ver - te - re". The piano accompaniment continues with similar textures. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

re - spi-ce de cœ - lo & vi - de &

4 5 b3 5 4 3 b3 6 5 b6

vi - si-ta vi - neam i - stam. re - spi - ce re - spi-

5 6 7 6 b3 6 7 b5

MOTET
DE
SAINTE SUZANNE

Motet de S^{te} Suzanne.

The musical score is arranged in three systems, each containing four staves. The first two staves of each system are for a vocal line, and the last two are for a piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is common time (C). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings. The first system includes a '+' sign above the first vocal staff. The second system includes a '#' sign above the second vocal staff. The third system includes a '+' sign above the first vocal staff.

Veni, Ve-ni, sponsa Christi, veni ve-ni co-ro-

na - - - - be-ris. Veni, Ve-ni, sponsa Christi, veni ve-ni coro-

na - - - - be-ris.

Veni, Ve-ni, Veni, Ve-ni, Veni, Ve - ni, Ve -

ni, Veni, Ve-ni sponsa Christi, veni ve-ni co-ro - na - - - be-

ris. Veri-tatem di - le -

xi-sti Deum tu-um præ-tu - li-sti ho-no - ribus ter - re - - nis.

Veri-ta-tem di-le - xi-sti Deum tu-um præ-tu-

li-sti ho-no-ribus ter - re - - nis. Veni,

Ve-ni, Veni, Ve-ni, sponsa Christi, veni ve-ni co-ro - na - - - be-

ris.

A DEUX.

Da-te ser - ta, da - te flo - res, Da-te ser - ta, da - te
da-te flo - res, da - te

flo-res, Da-te ser - ta, da - te flo - res, Da-te
flo-res, Da-te ser - ta, da - te flo - res, Da-te

ser-ta, da - te flo - res, Da-te ser - ta, da-te flo - res,
 ser-ta, da - te flo - res, Da-te ser - ta, da-te flo - res,

doux.
 da - te da - te flo - - res, da - te da - te flo -
 da - te da - te flo - - res, da - te da - te flo -

(+)
 - - res hæc vir-go ca - stis-sima me -
 - - res hæc mar-tyr san - ctis-sima me -

re-tur ho - no - - res. hæc mar-tyr san - ctis-sima
 re-tur ho - no - - res; hæc vir-go ca -

me - re-tur ho - no-res. hæc mar-tyr san - ctis-sima hæc vir-go ca -
 -stis-sima me - re-tur ho - no-res. hæc vir-go ca -

doux.
 stis-sima me - re - tur ho - no - - res. me - re-tur ho - no - -
 stis-sima me - re - tur ho - no - - res. me - re-tur ho - no - -

[1^{er} & 2^e Dessus.]

CHŒUR.

res. Ju - bi - le-mus, e - xul - te-mus re - sonet cœ-lum plau - si -

res. Ju - bi - le-mus, e - xul - te-mus re - sonet cœ-lum plau - si -

Ju - bi - le-mus, e - xul - te-mus re - sonet cœ-lum plau - si -

bus. Ju - bi - le-mus & can - te-mus re - sonet cœ - lum plau - si -

bus. re - sonet cœ - lum plau - si -

bus. Ju - bi - le-mus & can - te-mus re - sonet cœ - lum plau - si -

This system contains the first four staves of the musical score. The key signature is D major (two sharps). The first two staves are vocal parts, and the last two are piano accompaniment. The lyrics are:

bus. Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet cœ - lum plau - si -
 bus. Ju - bi - le - mus Ju - bi - le - mus & can - te -

This system contains the next four staves of the musical score. The lyrics continue from the previous system:

le - mus & can - te - mus Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet
 bus.
 mus.

cœ-lum plau - si - bus. Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet
 & can - te - mus re - sonet
 re - sonet re - sonet re - sonet cœ - lum plau - si - bus. re - sonet

cœ - lum plau - si - bus. re - sonet re - sonet re - sonet cœ - lum re - sonet
 cœ - lum plau - si - bus. re - sonet cœ - lum re - sonet
 cœ - lum plau - si - bus. Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet

cœ-lum plau - di - bus re - sonet cœ - lum re - sonet re - so - net.
 cœ-lum plau - di - bus re - sonet cœ - lum re - sonet re - so - net.
 cœ-lum plau - di - bus re - sonet cœ - lum re - sonet re - so - net.

re-sonet cœlum re - so-net re-sonet re - sonet re-sonet cœ-lum
 re-sonet cœlum re - so-net re-sonet re - sonet re-sonet cœ-lum
 re-sonet cœlum re - sonet re-sonet cœlum re - sonet re-sonet cœ-lum

plau - sibus re - sonet cœ - lum plau - sibus.

plau - sibus re - sonet cœ - lum plau - sibus.

plau - sibus re - sonet cœ - lum plau - sibus.

re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re-sonet cœlum plau - si-bus.

re-sonet cœlum plau - si-bus.

re-sonet cœlum plau - si-bus. re-sonet cœlum

re-sonet cœlum plau - si-bus. re-sonet cœlum plau-sibus. re-sonet cœlum

re-sonet cœlum plau - si-bus. re-sonet cœlum plau-sibus.

plau - si-bus. re-sonet cœlum plau - si-bus. plau-sibus.

plau - si-bus. re-sonet cœlum plau - sibus. re-sonet cœlum plau - sibus.

re-sonet cœlum plau - sibus. re-sonet cœlum plau - sibus.

re-sonet cœlum plau - si-bus. re - sonet re-sonet cœlum plau - sibus.

re - sonet re - sonet re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

Bemol.

RITOURNELLE.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in treble clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal line begins with a rest, followed by a series of notes: a dotted quarter note, a quarter note, a dotted quarter note, a quarter note, a dotted quarter note, and a quarter note. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in treble clef. The lyrics are: "O Su - san-na, Su - san - na, quanta est". The vocal line features a melodic phrase with a dotted quarter note, a quarter note, and a dotted quarter note, followed by a series of quarter notes. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in treble clef. The lyrics are: "glo - ri - a tu - a O Su - san-na, Su - san - na, quan-ta est". The vocal line begins with a dotted quarter note, followed by a quarter note, a dotted quarter note, and a quarter note. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

glo - ri - a tu - a.

O Su - san-na, — Su - san - na, quanta est glo - ri-a tu - a.

O Su - san-na, O Su - san-na, quan-ta est glo - ri-a

tu - - a. O Su-

san-na, Su-san - na, quan-ta est glo - ri-a tu - - a.

No - bi-lis fa - mi - li - a o - ris de - cor

cor - dis a - mor nomen tu - um tol - lunt super æ - the - ra.

o - ris de - - cor cor - dis a - mor no - men tu - um

tol - lunt su - per æ - the - ra. o - ris — de - cor cordis

a - mor nomen tuum tollunt su - per æ - the - ra.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest followed by a melodic phrase. The second staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest followed by a melodic phrase. The third and fourth staves are piano accompaniment in G major, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more active melodic line in the right hand.

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a vocal line in treble clef. The third staff is a vocal line in bass clef with the lyrics: "Vo - lu - it Do - mi - nus sa - cri - fi - ci - um & de di - sti Chri - sto". The fourth staff is piano accompaniment in G major, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand.

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a vocal line in treble clef. The third staff is a vocal line in bass clef with the lyrics: "tu - o Chri - sto tu - - o Vo - lu - it Do - mi -". The fourth staff is piano accompaniment in G major, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand.

mus sa - cri - fi - ci - um & de - di - sti Christo tu - o Christo tu - -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef. It begins with a series of quarter notes: G4, A4, B4, C5, followed by a half note G4. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs). The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand provides a steady bass line. The lyrics are: "nus sa - cri - fi - ci - um & de - di - sti Christo tu - o Christo tu - -".

o qui - a for - tis ut mors di - le - cti - o lam - pades e - jus lam - pades

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note G4. The piano accompaniment continues with similar harmonic support. The lyrics are: "o qui - a for - tis ut mors di - le - cti - o lam - pades e - jus lam - pades".

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom two staves are piano accompaniment in bass and treble clefs. The lyrics "i-gnis atque flam - ma" are written below the vocal lines, with a long dash extending across the end of the system.

i-gnis atque flam - ma - - - - -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The bottom two staves are piano accompaniment in bass and treble clefs. The lyrics "rum. qui - a for - tis ut mors di - le - cti - o lam - pades i - gnis lam - pades" are written below the vocal lines.

rum. qui - a for - tis ut mors di - le - cti - o lam - pades i - gnis lam - pades

i-gnis atque flam-ma - - - - - rum. qui-a

for - tis ut mors di - le - cti - o lam-pades e - jus lam-pades e - jus atque flam-

ma - - - - - rum.

*On reprend le Chœur cy-dessus
Jubilemus.*

A 2.

O Su-san-na, Su-san-na, quan - - ta est glo-ri-a

O Su-san-na quan-ta est glo-ri-a

tu - - a. Fa-vus di-stillans Fa-vus di-stillans la-bi-a tu-a la-

tu - - a. Fa-vus di-

- bi-a tu - a di-stillan - ti - a la - bi-a tu - a di - stil -
 stil-lans Fa-vus di - stil-lans la - bi-a tu - a la - bi-a tu - a di - stil -

lan - - - - ti-a myrrham pri - mam.
 lan - - - - ti-a myrrham pri - mam. Fa-vus di - stillans la-bi-a

Fa-vus di - stillans la-bi-a tu - a la - bi-a tu - a la-bi-a
 tu - a la-bi-a tu - a la - - bi-a tu - a di - stil-lan - ti - a la-bi-a

tu - a di - stil - lan - - - ti - a myr - rham pri - - mam.

tu - a di - stil - lan - - - ti - a myr - rham pri - - mam. O Su -

O Su - san - na, Su - san - na, quanta est glo - ri - a glo - ri - a

san - na, Su - sanna, Quan - ta est glo - ri - a quanta est glo - ri - a glo - ri - a

tu - a. Fa - vus di - stillans Fa - vus di - stillans la - bi - a

tu - a. Fa - vus di - stillans la - bi - a tu - a la - - bi - a tu - a ——— distillan - ti -

tu - a la - - bi-a tu - a — distil-lan - ti - a myrrham pri -

a la-bi-a tu - a di-stil - lan-ti-a myrrham primam myrrham pri -

mam. Fa - - vus di - stil - lans la -

mam. la - - bi-a tu - a — distil-lan - ti - a myrrham pri - mam. la-bi-a

- bi-a tu - a — distil-lan - ti - a myrrham pri - - mam.

tu - a di-stil - lan-ti-a myrrham pri-mam. myrrham pri - - mam.

RITOURNELLE.

The first system of the Ritournelle consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the upper staves, and sustained chords and single notes in the lower staves.

The second system continues the piano accompaniment. It features more active melodic lines in the upper staves, including some sixteenth-note runs. The lower staves continue with harmonic support through chords and single notes.

The third system includes vocal lines. The top two staves are piano accompaniment. The third staff is a vocal line with the following lyrics: *Fi - li-æ I - sra - el, at - ten - di-te at - ten - di-te disci pli - nam au -*. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

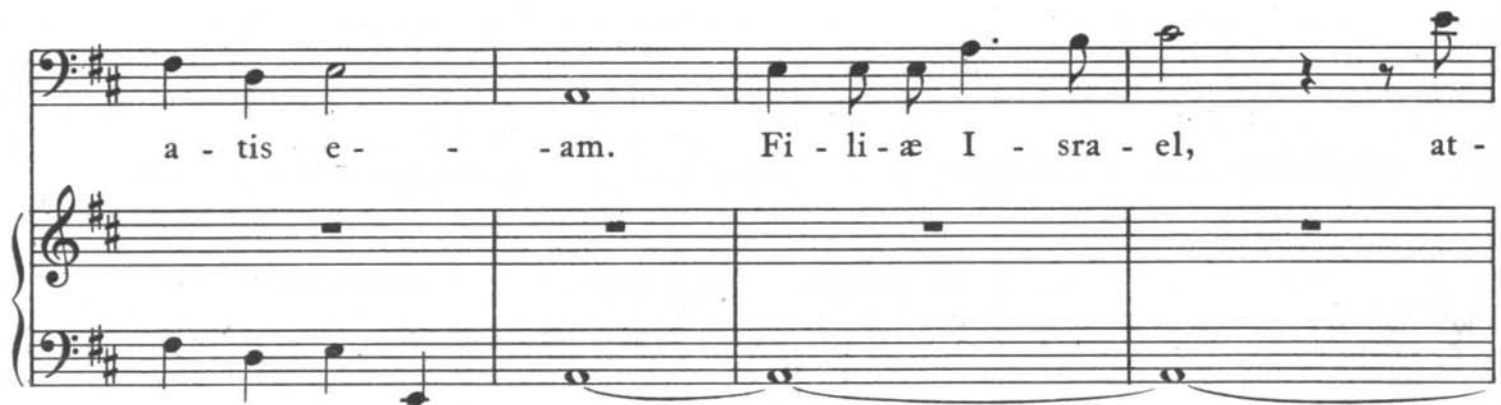
Tasto solo.



di - te at - ten - di - te at - ten - di - te di - sci - pli - nam au -



di - te at - ten - di - te at - ten - di - te & numquam a - bji - ci -



a - tis e - - am. Fi - li - æ I - sra - el, at -



ten - di - te at - ten - di - te di - sci - pli - nam au - di - te at -



ten - di - te at - ten - di - te di - sci - pli - nam. au - di - te et



numquam a - bji - ci - a - tis e - am. au - di - te au - di - te & numquam a -



bji - ci - a - tis e - - - am. Jubilemus &c.

*On recommence le Chœur cy dessus,
par où l'on finit.*

TABLE

MUSIQUE VOCALE PROFANE.	I
<i>Introduction.</i>	3
Air serieux : « Qu'on ne me dise plus que c'est la seule absence ».	7
Air serieux : « Doux liens de mon cœur ».	9
Air à boire : Epitaphe d'un paresseux, duo : « Jean s'en alla comme il étoit venu ».	11
Trois Vestales champetres et trois Poliçons : « Quel bruit soudain vient troubler nos retraites ? ».	15
Canon à 3 : « La femme entre deux draps ».	18
[Canon à 3] : « A moy ! Tout est perdu ! ».	20
Air serieux : La Pastorelle : « Il faut aimer dès qu'on sçait plaire ».	24
Air serieux : Les Solitaires : « Dans l'Isle de Cythere ».	26
Air serieux : Musette : « A l'ombre d'un ormeau, Lisette ».	28
Air serieux : Brunete : « Zephire, modere en ces lieux ».	31
Air serieux : Vaudeville : « Faisons du temps un doux usage ».	36
Air serieux : Les Pellerines :	38
La Marche : « Au Temple de l'Amour » ;	38
La Caristade : « Au nom charmant de ces vives flâmes » ;	41
Le Remerciement : « Que désormais des biens durables ».	42

MUSIQUE VOCALE RELIGIEUSE (I).	45
<i>Introduction.</i>	47
LAUDATE PUERI DOMINUM (1697):	49
Laudate Pueri Dominum.	51
Sit nomen Domini.	55
A solis ortu.	60
Excelsus super omnes gentes.	64
Quis sicut Dominus.	69
Suscitans a terra.	70
Qui habitare facit.	76
QUATRE VERSETS D'UN MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY (1703):	87
Verset onzième : « Tabescere me fecit ».	89
Verset douzième : « Ignitum eloquium tuum ».	90
Verset treizième : « Adolescentulus sum ego ».	98
Verset quatorzième : « Justicia tua in aeternum ».	104
Verset du Motet de l'année dernière : « Qui dat nivem ».	109
SEPT VERSETS DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY (1704):	115
Quatrième Verset : « Convertite nos Deus ».	117
Cinquième Verset : « Numquid in aeternum ».	122
Septième Verset : « Ostende nobis Domine ».	128
Huitième Verset : « Audiam quid loquatur ».	132
Onzième Verset : « Misericordia & veritas ».	138
Douzième Verset : « Veritas de terra ».	142
Treizième Verset : « Et enim Dominus ».	145
SEPT VERSETS DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY (1705):	149
Premier Verset : « Qui Regis Israel ».	151
Troisième Verset : « Excita potentiam tuam ».	155

T A B L E

221

Neuvième Verset : « Vineam de Ægypto ».	159
Dixième Verset : « Dux itineris fuisti ».	162
Onzième Verset : « Operuit montes umbra ejus ».	168
Douzième Verset : « Extendit palmites suos ».	171
Quinzième Verset : « Deus virtutem convertere ».	177
 MOTET DE S ^{TE} SUZANNE :	 185
Veni, sponsa Christi.	187
Date sarta, date flores.	192
Jubilemus.	195
O Susanna.	202
Voluit Dominus.	207
O Susanna.	211
Filiae Israel.	215

